

BOSCHSA

Nº 11-HERITIER-PAMPOUL.

*Héritier de Pampoul
opéra en trois actes*

Boscha

11

Courtesy of
Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke
Muntschouwburg

L'HÉRITIER de PAIMPOL,

Opéra Comique en Trois Actes,

Paroles de M. Saurin;

Mis en Musique

Et Dédié

A Son Ami Martin,

Artiste du Théâtre Impérial de l'Opéra Comique

Par N. Charles BOCHSA,

Harpiste de la Musique Particulière de S.M. l'Empereur & Roi et Membre de la Société des Arts et de l'Amitié.

Représenté pour la première fois sur le Théâtre Impérial de l'Opéra-Comique, le 29 Décembre 1813.

PRIX : 60.^{FR}

PARIS, chez $\left\{ \begin{array}{l} \text{BOCHSA, Fils, Auteur, Rue de la Tour d'Auvergne, N.º 15.} \\ \text{J. PLEYEL, Auteur et Editeur de Musique, et Fabricant de Forte-Piano, Boulevard Bonne-nouvelle, N.º 8.} \\ \text{BOCHSA, Père, M.º de Musique, Rue Vivienne, N.º 25.} \end{array} \right.$

Propriété de l'Auteur.



Deposé à la D^g de la Librairie

[Faint handwritten notes or signatures]

PERSONNAGES.

ACTEURS.

M ^r Casimir Sylvain Rupert de PAIMPOL, propriétaire Campagnard.....	M ^r . Chenard.
M ^{me} de PAIMPOL, sa femme.....	M ^{me} Desbrosses.
NANINE, leur fille.....	M ^{me} Gavaudan.
HYPOLITE, Rupert. Frere de M ^r de Paimpol, mais frere du second lit; plus jeune de dix ou douze ans.....	M ^r . Huet.
PIERRE, son valet.....	M ^r . Martin.
LUC, Paysan, domestique de M ^r de Paimpol.....	M ^r . le Sage.
ROQUANTIN, Huissier.....	M ^r . Perceval.
Villageois, villageoises, domestiques de M ^r de Paimpol.	
Plusieurs voisins et voisines de M ^r de Paimpol.	

La Scene se passe à Paimpol,
en basse Bretagne, près S^t Brieux.

OUVERTURE

Andante pastorale.

Violini

Alti

Grande Flûte

Petite Flûte

Oboi

Clarineti in La

Corni in Re

Fagotti

Violoncelli et Contre Bassi.

La Petite flûte et les oboi comptent

v^{lli}

Col v^{lli}

+

Violins (Vli)
Viola (Vli)
Cello (C.B.)
Bassoon (Corno 1°)

Dynamic markings: *rf.*, *p*, *pp*

Flute (Grande flute)
Flute (La petite flute)
Oboe (1° oboé)
Bassoon (Col I, v)
Double Bass (V. oct. Basse)

Dynamic markings: *Cres - - il*, *ppp*, *pp*

Louré

5

V. oct. basse

Col. I. v

Petite flûte compte

V. celli

C. B.

pp

1^o

En diminuant

ppp

pp

En diminuant

ppp

pp

La petite flûte et les oboi comptent

ppp

En diminuant

ppp

pp

En diminuant

ppp

pp

En diminuant

ppp

pp

Col. v. II

En diminuant

ppp

H. P.

pp

C. de flute

P. Fl. *tr*

pp

pp

pp

pp

pp

pp Legato

All^o assai gayment

W.

Alto

pp

Petite flute

All^o assai P

Viol. celli

pp

P

P

FF

FF

G. flute

P. flute

Oboi

Clarineti

Corni

Fag.

vlli

Col v^{lli}

This system contains ten staves of music. The top staff has a dynamic marking of *ff*. The second staff also has *ff*. The third staff is for G. flute with *ff*. The fourth staff is for P. flute with *f*. The fifth staff is for Oboi with *ff*. The sixth staff is for Clarineti with *ff*. The seventh staff is for Corni with *ff*. The eighth staff is for Fag. with *ff*. The ninth staff is for vlli with *ff*. The tenth staff is for Col v^{lli} with *ff*. The music consists of rhythmic patterns and melodic lines.

p

pp

Dolce

Soli

Mf

Clar.

Corni

Fagotti

1^o

p

This system contains ten staves of music. The top staff has a dynamic marking of *p*. The second staff has *pp*. The third staff has *p* and *p>*. The fourth staff is for Clar. with *p* and *p>*. The fifth staff is for Corni with *pp*. The sixth staff is for Fagotti with *1^o* and *pp*. The seventh staff has *p*. The eighth staff has *p*. The ninth staff has *p*. The tenth staff has *p*. The music includes dynamic markings like *Dolce*, *Soli*, and *Mf*.

Musical score for the first system, featuring woodwinds and strings. The instruments listed are:

- Petite flute
- Oboi
- Corni
- Fagotti

 The score includes dynamic markings such as *p*, *pp*, and *ppp*. A trill (*tr*) is indicated in the first staff. The bottom two staves show string parts with double bar lines.

Musical score for the second system, featuring woodwinds and strings. The instruments listed are:

- Grande flute
- Petite flute
- Oboi
- Clar
- Corni
- Fag.

 The score includes dynamic markings such as *Cres*, *F*, *ff*, and *fff*. A first flute solo is indicated as *col. 1^o Flute*. The bottom two staves show string parts with double bar lines.

The first system of the musical score consists of nine staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second staff is a treble clef with chords. The third staff is an alto clef with chords. The fourth staff is a treble clef with a melodic line. The fifth staff is a treble clef with chords, marked with *ff*. The sixth staff is a treble clef with chords, also marked with *ff*. The seventh staff is a treble clef with a melodic line. The eighth staff is a bass clef with a melodic line, labeled *Fagotti*. The ninth staff is a bass clef with chords. The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score consists of nine staves. The top staff is a treble clef with a melodic line, marked with *ff*. The second staff is a treble clef with chords, marked with *Col V. 1°* and a double bar line. The third staff is an alto clef with chords, marked with *ff*. The fourth staff is a treble clef with chords, marked with *Col V. 1°* and a double bar line. The fifth staff is a treble clef with chords, marked with *ff*. The sixth staff is a treble clef with chords, marked with *ff*. The seventh staff is a treble clef with chords, marked with *ff*. The eighth staff is a bass clef with a melodic line. The ninth staff is a bass clef with chords. The system concludes with a double bar line.

ff ff ff ff ff ff ff ff

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first staff contains a melodic line with dynamic markings *pp* at the beginning and end. The second staff contains a series of rests. The third and fourth staves are in alto clef and contain a melodic line with dynamic markings *rf*. The fifth and sixth staves are in treble clef and contain a melodic line with dynamic markings *ff*. The seventh staff is in bass clef and contains a melodic line with dynamic markings *ff*. The eighth staff is in bass clef and contains a melodic line with dynamic markings *rf*. The ninth staff is in bass clef and contains a melodic line with dynamic markings *pp*. The tenth staff is in bass clef and contains a melodic line with dynamic markings *pp*.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef and contains a melodic line with dynamic markings *pp* and *Soli*. The second staff is in alto clef and contains a melodic line with dynamic markings *pp* and *p*. The third staff is in treble clef and is labeled "Grande flute". The fourth staff is in treble clef and is labeled "Oboi". The fifth staff is in bass clef and is labeled "Violcelli", containing a melodic line with dynamic markings *pp*. The sixth staff is in bass clef and is labeled "C.B.", containing a melodic line with dynamic markings *pp*.

Musical score for G. flute and Oboi. The G. flute part is in the upper staff, and the Oboi part is in the lower staff. Both parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The Oboi part includes a dynamic marking of *p* (piano).

Musical score for Fagotti (Bassoon). The part is in bass clef with a key signature of two sharps. It includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *fz* (forzando), along with first endings marked *1°*.

Musical score for Oboe, Corni (Trumpets), and Fagotti. The Oboe part is in treble clef, and the Corni and Fagotti parts are in bass clef. All parts are in a key signature of two sharps. Dynamic markings include *pp*, *fz*, and *ppp* (pianississimo).

G^d flute.
p
Les oboi et la petite flute comptent
Clar. 1^o
f

Cornol^o

Fagotti

V^{cell}i

C.B.

Dolce

This page of a musical score, numbered 15, contains the following parts and markings:

- Woodwinds:** G. Fl. (Goblet Flute), P. Fl. (Piccolo Flute), Oboi, Clar. (Clarinet), Cor. (Trumpet), and Fag. (Bassoon).
- Strings:** Violins I and II, Violas, Cellos, and Basses.
- Percussion:** H.P. (Timpani).
- Dynamic Markings:** *ff* (fortissimo) and *f* (forte) are used throughout the score.
- Performance Instructions:**
 - Col. V. I.* (Cello and Violin I) with double bar lines indicating rests.
 - A due.* (A due) marking for the strings.
 - Col. Basso.* (Cello and Bass) with double bar lines.
- Other:** The score includes various musical notations such as slurs, accents, and articulation marks.

Musical score for the first system, measures 1-8. The score includes staves for G. flute, P. flute, Oboi, Clarinet, Cor, and Fagotti. The G. flute part features a complex melodic line with many sixteenth notes. The P. flute part is marked with a double bar line and a first ending bracket. The Oboi, Clarinet, Cor, and Fagotti parts play a rhythmic accompaniment of quarter notes, with some dynamics like *f* and *f#* indicated.

Musical score for the second system, measures 9-16. This system continues the orchestration with staves for P. flute, Oboi, Clarinet, Cor, Fagotti, and Bassoon. The P. flute part has a first ending bracket and is marked *Col V. I.º*. The Oboi and Clarinet parts have dynamics like *fp*. The Bassoon part is marked *Col Basso*. The bottom staff has dynamics *f* and *pp*, and is marked *H. P.* at the end.

Col V. 1^o

Musical score for the first system, featuring multiple staves with various dynamics including *p*, *ff*, and accents. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp, and a time signature of 2/4. The score shows a complex texture with many notes and rests.

Musical score for the second system, including parts for *Soli*, *Mf*, *1^{er} oboe*, *1^o Clari.*, *1^o fagotto.*, and *v.lli*. Dynamics include *p* and *pp*. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp, and a time signature of 2/4. The score shows a complex texture with many notes and rests.

Musical score for page 16, featuring various instruments including flutes, oboes, clarinets, horns, bassoons, and strings. The score is written in G major and 2/4 time.

Instruments and parts shown:

- Flute (top staff)
- Petite flute
- Oboé 1^o
- Clar.
- Cor
- Fagotto 1^o
- vlli
- Contre Bassi
- Grande flute
- Petite flute
- Les oboi comptent
- Clar.
- Cor
- Fagotti tacet
- vlli
- C. B.

Dynamics and performance markings include *pp*, *p*, and *pp>*.

This page of a musical score, numbered 17, contains two systems of staves for an orchestra. The instruments listed are G. flute, P. flute, Oboi, Clar., Cor, and Fagotti. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features dynamic markings of *ff* and *p*. The second system includes markings for *ff*, *f*, and *ff*, along with the instruction *A due*. The bottom right of the page is marked *ff* and *ff* with *ff* below it, and *ff* below that.

This page of musical notation is divided into two systems. The first system contains ten staves, and the second system contains ten staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The instruments represented include strings (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Basses), woodwinds (Flutes, Oboes, and Bassoons), and brass (Trumpets and Trombones). The dynamic markings include *ff* (fortissimo), *col II.* (colla seconda), and *Col Bassi* (Cello and Basses). The page concludes with the initials *H.P.* in the bottom right corner.

This page of a musical score contains 18 staves of music. The top section (staves 1-10) features a string ensemble with various dynamics including *pp*, *p*, *rf*, and *ff*. The middle section (staves 11-14) includes woodwinds: *Grande flute*, *oboi*, and *vlli* (violin), with dynamics *pp*, *soli*, and *p*. The bottom section (staves 15-18) shows a percussion part with *Col vlli* (cymbals) and *vcelli* (snare drum), marked with *ff* and *p*. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

Musical score for the first system, featuring G. Fl. and Oboi parts. The system includes five staves: two for woodwinds (G. Fl. and Oboi) and three for strings. The G. Fl. part is marked with a piano (*p*) dynamic. The woodwinds play a melodic line with slurs and accents, while the strings provide a harmonic accompaniment.

Musical score for the second system, featuring Fagotti and string parts. The system includes five staves: two for woodwinds (Fagotti) and three for strings. The Fagotti part is marked with a piano (*pp*) dynamic. The woodwinds play a melodic line with slurs and accents, while the strings provide a harmonic accompaniment.

Musical score for the third system, featuring Grande flute and Corni parts. The system includes five staves: two for woodwinds (Grande flute and Corni) and three for strings. The Grande flute part is marked with a piano (*p*) dynamic. The woodwinds play a melodic line with slurs and accents, while the strings provide a harmonic accompaniment.

This system of musical notation includes the following parts and markings:

- Flute 1 (G.Fl.):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*.
- Flute 2 (F.Fl.):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*.
- Oboe:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*, first ending bracket (*1^o*).
- Clarinet:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *pp*.
- Horn 1 (Cor. 1^o):** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*.
- Bassoon (Fag.):** Bass clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*, first ending bracket (*1^o*).
- Cello/Double Bass (Col. v. celi):** Bass clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *pp*.

This system of musical notation includes the following parts and markings:

- Flute 1:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*.
- Oboe:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*, first ending bracket (*1^o*).
- Clarinet:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *pp*.
- Horn 1:** Treble clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*.
- Bassoon:** Bass clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *p*.
- Cello/Double Bass:** Bass clef, key signature of one sharp (F#), dynamic marking *pp*.
- Tempo/Character:** The word *Dolce* is written above the first staff.
- Rehearsal Marks:** Double bar lines with repeat dots are present at the end of the system.

Col C^d flute

ff

pp

Col 1^o 8oct basso

pp

Col v

pp

Col Bassi

pp

ff

U. P.

Animé

Violin I: *pp*, *ff*, *f*, *pp*

Violin II: *pp*, *ff*, *f*, *pp*

Viola: *pp*, *ff*, *f*, *pp*

Cello: *pp*, *ff*, *f*, *pp*

Double Bass: *pp*, *ff*, *f*, *pp*

Col V. 2: *ff*, *ff*, *ff*, *ff*

Col V. 1: *ff*, *ff*, *ff*, *ff*

Col I. 1: *ff*, *ff*, *ff*, *ff*

Col Bassi: *pp*, *pp*, *pp*, *pp*

Dynamic markings: *pp*, *ff*, *f*, *p*, *rf*, *pp*

Performance instructions: *A deux*, *Col Bassi*

Tempo: *Animé*

This system contains the first seven staves of the score. The top staff is marked *pp* and features a complex melodic line with many slurs. The second staff is labeled *Col 1^o 8oct B* and contains a series of double bar lines. The third staff is labeled *Col 2* and also contains double bar lines. The fourth staff is labeled *Col v. I^o* with double bar lines. The fifth staff is labeled *Col flauto* with double bar lines. The sixth staff is labeled *A deux* and contains a melodic line. The seventh staff is labeled *FF A deux* and contains a melodic line. The bottom two staves are bass clef staves with melodic lines.

This system contains the next seven staves of the score. The top staff is marked *FF* and *pp Legato*, featuring a melodic line with slurs. The second staff is marked *FF* and *pp*, featuring a melodic line with slurs. The third staff is marked *pp* and features a melodic line with slurs. The fourth staff is marked *F* and features a melodic line with slurs. The fifth staff is marked *F* and features a melodic line with slurs. The sixth staff is marked *F* and features a melodic line with slurs. The seventh staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The eighth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The ninth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The tenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The eleventh staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The twelfth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The thirteenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The fourteenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The fifteenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The sixteenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The seventeenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The eighteenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The nineteenth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs. The twentieth staff is marked *FF* and features a melodic line with slurs.

This page of musical notation is for a string quartet, consisting of four staves (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The music is written in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The notation includes various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Dynamic markings are prominent, with 'ff' (fortissimo) appearing frequently, and 'FFF' (fortississimo) used in the lower section. A section marked 'A due' (second ending) is indicated by a double bar line and a repeat sign. The piece concludes with a final cadence marked by a double bar line and repeat sign.

Col v. I.º

A due

FFF

L'HÉRITIER DE PAIMPOL.



ACTE I^{er}.

Le théâtre représente une campagne, sur le devant (à la droite de l'acteur) est un château gothique, au dessus de la porte on voit un bois de cerf. A gauche est un banc de gazon entouré de touffes de fleurs et ombragé par de grands arbres. Dans le fond, une barrière en bois, qui est censée clore le lieu de la scène: plus loin une petite montagne qui conduit à un village dont on aperçoit quelques maisons, à l'aile gauche du château est une petite tourelle qui renferme une grosse cloche. La décoration est la même pour les trois actes.

SCÈNE I^{ère}.

M^r. DE PAIMPOL, sort du château, en pet-en l'air, une casquette sur la tête, une canne à la main. Il se promène.

TRIO N^o. I.

Allegro non troppo. stac:

Violino 1^o. *FF* *p* *PP*

Violino 2^o. *FF* *p* *stac:* *PP*

Alti. *FF* *p* *PP*

Flauti. *FF* *p* *P*

Oboi. *FF* *PP*

Corni in Sol. *FF* *1^{mo}* *PP*

Fagotti. *FF* *rF* *1^{mo}* *2^o*

M^r. de Paimpol. *FF* *rF*

Violoncelli è Contra-Basso. *FF* *P* *PP* *C.B.*

Allegro non troppo. *P* *rF* *P* *PP* *C.B.*

H.P.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle three staves are also in treble clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The first two staves contain complex rhythmic patterns with many sixteenth notes. The third staff has a few notes with a 'p' dynamic marking and a '1ma' instruction. The fourth and fifth staves are mostly rests with some notes. The sixth staff has a 'p' dynamic marking. The seventh staff has a 'p' dynamic marking and a 'unis:' instruction above it.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle six staves are also in treble clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The first two staves contain complex rhythmic patterns with many sixteenth notes. The third staff has a 'p' dynamic marking. The fourth staff has a 'p' dynamic marking. The fifth staff has a 'p' dynamic marking. The sixth staff has a 'p' dynamic marking. The seventh staff has a 'p' dynamic marking. The eighth staff has a 'p' dynamic marking. The ninth staff has a 'p' dynamic marking. The tenth staff has a 'p' dynamic marking. The lyrics 'Le beau pays que la Bretagne le beau pays que la Bretagne' are written below the bottom two staves. The lyrics are: 'Le beau pays que la Bretagne le beau pays que la Bretagne'. There are dynamic markings 'F', 'P', 'fort.', 'rF', and '1mo' scattered throughout the system.

stac: P

stac: P

P

2^o

(il se promène.)

vllⁱ c'est un air pur unciel serene

CB.

Detailed description: This system contains the first five measures of the piece. It features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The piano part includes a first violin (vllⁱ) and a cello/bass (CB.) part. The vocal line begins with the lyrics "c'est un air pur unciel serene". The piano accompaniment is marked with "stac:" and "P" (piano). The key signature has one sharp (F#).

rF

rF

rF

P

rF

jaime surtout à la cam. pa - gne la promenade du matin j'aime surtout à la cam.

unis: rF

Detailed description: This system contains the next five measures of the piece. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "jaime surtout à la cam. pa - gne la promenade du matin j'aime surtout à la cam.". The piano accompaniment features dynamic markings such as "rF" (ritardando forte) and "P" (piano). The key signature remains one sharp (F#).

...pa...gne la promenade du matin la promenade du matin

la promenade du matin (il appelle) Nanine? Nanine? Nanine. Mon père. Eh

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes multiple staves with dynamic markings such as *cres.*, *F*, and *FF*. The vocal line includes the lyrics: "mais arrivez donc machère depuis longtems je vous attends je vous att^{ds} depuis longt^s je v^s at...". A stage direction in the bass clef reads: "(Nanine sort du château en tenant un papier de musique à la main)".

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes multiple staves with dynamic markings such as *FP*, *P*, and *1^{mo}*. The vocal line includes the lyrics: "tends. C'est que j'apprenais ma mu...sique je solfiais làir que voi.ci". A stage direction in the bass clef reads: "Nanine, (d'un air naïf.)".

Alleg^{to}

Tempo 1^o

Musical score for the first system. It features a vocal line and three piano accompaniment staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Alleg^{to}' and 'Tempo 1^o'. The vocal line begins with the lyrics 'Ré la ré ut ré mi fa mi fa mi ré ut si la ré la ré ut ré mi fa ré ut ré si la'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'P' (piano) and 'FP' (fortissimo piano).

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line includes the lyrics 'fa fa ut ré si, assurément c'est fort joli et je suis aise qu'on s'applique'. The piano accompaniment features various dynamic markings including 'FP', 'cres' (crescendo), 'F' (forte), 'P' (piano), 'PP' (pianissimo), and 'legato'. There are also markings for '1^{no}' and '1^{ma}'.

flauto 1^o col v^o 1^o

mais la fraîcheur de ces beaux lieux et puis ce tems ce tems des dieux profitons-
unis:

cres.

il . . . F

- en mademoi . sel . le profitons en mademoi . selle profitons en profitons en mademoi .

il . . . F F F F F F F F

H.P.

54

p

sost.

Nanine gaiement.

selle. Neme faites point de querelle moi, je ne demande pas mieux moi, moi je ne demande pas

FP

p

stac. *PP*

col. vni. & viola.

pp

p

1.^{mo}

2.^o

3.

doux.

mieux. le beau pays que la Bre.ta.gne le beau pays que la Bretagne cest un air

le beau pays que la Bre.ta.gne le beau pays que la Bretagne cest un air

P *C-B.* *H.P.* *P*

This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes: "pur un ciel se rein". The piano accompaniment includes a bass line with a triplet of eighth notes: "cest un air pur un ciel se rein". The lyrics continue with "jai me surtout a la cam".

This system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics "pa gne la promenade du matin" and "jai me surtout a la cam pa gne". The piano accompaniment features dynamic markings such as *p* (piano) and *rf* (ritardando). A first ending bracket labeled "1^{mo}" is present in the piano part.

Musical score for the first system, featuring piano (P) and forte (F) dynamics, and trills (tr). The score includes vocal lines and piano accompaniment.

la promenade du matin la promenade du matin la promenade du matin .
 la promenade du matin la promenade du matin la promenade du matin .

Musical score for the second system, including dynamics like *stacc.*, *rF*, *dol.*, and *H.P.*. It features vocal lines and piano accompaniment.

SCENE 3^{me} M^{me} de Paimpol sortant du château.
 (avec prétention.) Mon cher a . mi, vraiment j'y pense puis-je sortir en consci .

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "ence avec la toilette que j'ai?.. Vous êtes bien en négli-gé, pour qui se parer je vous".

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "prie quand nous n'avons personne à voir ce pet en l'air et ce peignoir peuvent aller de compagnie. Ma".

M. de Paim.

Nanine.

B.P.

FP

The musical score is arranged in two systems. The first system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the following lyrics: "mère je sais ma leçon ma mère je sais ma leçon. Voyons, voyons, hier mademoi-". The piano accompaniment consists of five staves. Dynamics include *pp*, *p*, and *f*. Performance markings include *1.º* and *M.º de Paimp:*. The second system continues the piano accompaniment with five staves. Dynamics include *p*. Performance markings include *1.º* and *Nanine.*. The vocal line has the following lyrics: "sel. le vous ne pouviez donner un son à votre père j'en ap- pelle. Je suis plus en voix aujour".

Allegretto.

PP

PP

PP

1^{ma}

1^{mo}

1^{mo}

PP

(Elle toussé.)

Allegretto.

d'hui je suis je suis plus en voix aujourd'hui.

ré la ré ut ré mi fa

FP

FP

PP

Detailed description: This system contains the first part of the musical score. It features a piano accompaniment with multiple staves and a vocal line. The tempo is marked 'Allegretto.' and the time signature is 3/4. Dynamics include 'PP' (pianissimo) and 'FP' (fortissimo). The vocal line includes the lyrics 'd'hui je suis je suis plus en voix aujourd'hui.' and a coughing sound '(Elle toussé.)'. The system ends with the vocal line on 'ré la ré ut ré mi fa'.

mi fa mi ré ut si la ré la ré ut ré mi fa ré ut ré si la la ut mi ut la ré la ré ut ré mi fa

(Pendant toute la leçon M^r de Raimpol doit être très impatienté.)

bien... bien... fort bien... ce

Detailed description: This system continues the musical score. It features piano accompaniment and a vocal line. The tempo is marked 'Allegretto.' and the time signature is 3/4. The vocal line includes the lyrics 'mi fa mi ré ut si la ré la ré ut ré mi fa ré ut ré si la la ut mi ut la ré la ré ut ré mi fa'. A stage direction in parentheses reads '(Pendant toute la leçon M^r de Raimpol doit être très impatienté.)'. The system ends with the vocal line on 'bien... bien... fort bien... ce'.

mi fa mi ré ut si la ré la ré ut ré mi fa ré ut ré si la la la si mi ré ut
 - la mè-ton-ne mais voyez donc mais voyez donc vraiment je

ré mi fa la si mi ré ut ré ré la si mi ré ut ré mi fa la si mi ré ut ré la ré fa
 crois que cette pe-ti-te fri-ponne bien-tôt bien-tôt chan-te-ra mieux que moi

M^{me} de PAIMPOL (la reprenant.)
 Que faites-vous donc mademoiselle?
M^{me} de Paim.
 Ré la ré fa mi la mi sol fa....
M^{me} de PAIMPOL (s'impatientant et la contrefaisant.)
 Ré la ré sol la fa ut sol si

All.^o tempo 1.^o

FP FP FP FP cres . . . il . . . FF

FP FP FP FP cres . . . il . . . FF

FP FP FP FP cres . . . il . . . FF

Flu:

Ob:

FP FP FP FP cres . . . il . . . F

Cor:

Fag:

All.^o tempo 1.^o

cres . . . il . . . F

fa. je vous attends partirez vous je vous attends partirez vous allons al-lons je v'attends partirez

FP FP FP FP cres . . . il . . . FF

FP > dol: PP

FP PP PP

FP PP 1^{ma} col v^o 1^o 2^o alta. // // //

> dol: PP

FP 1^{no} col v^o 1^o unis: // // //

> dol: P

PP

M^{re} de l'imp: avec prétention.

vous regarderez ce tems magnifique. Il semble fait exprès pour nous .

FP PP

Musical score for a piece, likely a French song or opera. The score is written for piano and voice. The piano part consists of several staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The vocal part is written for a soprano (Nanine) and a tenor (M^{re} de Paimpol). The lyrics are: "Le beau pays que la Bretagne le beau pays que la Bre...". The score includes various dynamics such as *f*, *ff*, *p*, and *ff legato*, and performance instructions like *sost.* and *doux.*. The piano part features complex rhythmic patterns and chordal textures.

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring intricate arpeggiated patterns in the right hand and chords in the left hand. The next two staves are for the voice, with the first staff containing the lyrics and the second staff providing a melodic line. The bottom four staves are for the piano accompaniment, including a bass line and a grand staff with chords. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano). Performance markings include accents (>) and first/second endings (1^o, 2^{do}). The lyrics are: "tagne c'est un air pur un ciel se rein c'est un air pur un ciel se".

rein j'aime surtout à la campagne la promenade du matin

rein j'aime surtout à la campagne la promenade du matin

rein j'aime surtout à la campagne la promenade du matin

P rF

P rF

amabile.

dol:

PP

PP

PP

PP

PP

très doux.

très doux.

très doux.

PP

PP

The musical score is arranged in 12 staves. The first four staves are for the piano accompaniment, and the last four staves are for the voice. The piano part features dynamic markings including *rF* (ritardando forte) and *PP* (pianissimo). The voice part includes the following lyrics: "j'aime surtout à la campagne la promenade du matin j'aime surtout à la campagne". The tempo/style marking is "amabile." and there are performance instructions like "dol:" (dolente) and "très doux." (very soft).

Amabile.

The musical score consists of ten staves. The first four staves are for piano accompaniment, and the last six are for vocal lines. The piano part includes dynamic markings such as *F* (forte) and *PP* (pianissimo). The vocal lines include the following lyrics:

- pague la prome . na . . de du ma . . tin j'aime sur tout à la campagne la prome .
 - pague la prome . nade la promenade du ma . tin j'aime sur tout à la campagne la prome .
 - pague la prome . nade la promenade du ma . tin j'aime sur tout à la campagne la prome .

Musical score for piano and voice, page 47. The score consists of 12 staves. The top five staves are for piano accompaniment, and the bottom seven staves are for the vocal line. The music is in G major and 3/4 time. The vocal line includes lyrics in French: "na...de du ma...tin j'aime surtout à la campagne la promena-de du ma tin j'aime surtout a la cam..." and "...nade la promenade du ma tin". The piano accompaniment features various textures, including triplets and arpeggiated figures. Dynamics include pp, p, and piano.

Animé.

Animé.

- pagnela prome.na.de du ma tin j'ai.me sur. tout à la cam - - pa - - gne la promenade du ma -

la promenade du ma tin j'ai.me sur. tout à la cam - - pa - - gne la promenade du ma -

la promenade du ma tin j'ai.me sur. tout à la cam - - pa - - gne la promenade du ma -

Animé.

The musical score consists of several staves. The upper staves are for piano accompaniment, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings such as **FF** (fortissimo) and **F** (forte). The lower staves are for voice, with lyrics: "tin la promenade du matin la promenade du ma tin." The lyrics are repeated across three lines of vocal staves. The piano accompaniment includes various textures, including chords, arpeggios, and melodic lines. The overall style is characteristic of 19th-century French music.

M^r. de PAIMPOL.

Luc est-il là?... Luc....

SCÈNE IV.

LES MÊMES, LUC, (sortant du château.)

Me v'la not' maître.

M^r. de PAIMPOL.

Tu vas rester ici, entends-tu ?

LUC.

Oui, not' maître.

M^r. de PAIMPOL.

Nous reviendrons dans une heure. Dis à mon cuisinier qu'il tienne le déjeuner prêt pour notre retour.

LUC.

Oui, not' maître, le déjeuner.

M^me de PAIMPOL.

Luc ?

LUC.

Madame.

M^me de PAIMPOL.

Moi, je vous recommande aussi une fois pour toutes, quand nous n'y sommes pas, de veiller soigneusement à ce qu'aucun étranger n'entre dans notre château.

LUC.

Oui, madame, soigneusement.

M^r. de PAIMPOL.

Surtout les gens mal mis et de mauvaise mine; tu sais que nous ne recevons d'habitude que les seigneurs des châteaux voisins.

LUC.

Il suffit, not' maître, s'il en venait, ils seraient étrillés d'importance.

NANINE.

Mon père, la défense est un peu rigoureuse,

et s'il se présentait quelque malheureux ?

M^r. de PAIMPOL.

Des malheureux ? c'est différent, mademoiselle, je suis aussi sensible qu'on peut l'être, et je ne parle que des gens sans aveu, qui s'introduisent dans les propriétés avec des intentions plus que suspectes.

M^me de PAIMPOL.

Votre père a raison mademoiselle. Et vos remarques sont déplacées.

M^r. de PAIMPOL.

Prenez mon bras, M^me de Paimpol.

M^me de PAIMPOL, (à sa fille.)

Vous, passez devant petite raisonneuse. Et tenez-vous droite. (Ils s'en vont et continuent la conversation en marchant : à son mari.) Savez vous bien, mon bon ami, que je suis furieuse quelquefois d'avoir à mon âge une grande fille comme cela !

M^r. de PAIMPOL.

Il est certain que l'autre jour encore... ce gros monsieur, vous savez... qui n'y voit point du tout... vous prenait pour les deux sœurs.

M^me de PAIMPOL.

Vraiment ?

M^r. de PAIMPOL.

Vrai ! jamais vous n'avez été mieux, et votre jeunesse semble croître avec le tems.

(Ils disparaissent par le côté droit.)

LUC, (rentrant dans le château.)

Les gens mal mis et de mauvaise mine... oh ! je ne m'y tromperai pas... j'ai la dessus un tact, un coup d'œil, rentrons et fermons la porte.

SCÈNE V.

HYPOLITE RUPERT, PIERRE, (son valet, tous deux paraissent par le côté gauche, la mise du maître annonce un homme qui n'est pas dans l'opulence, celle du valet est à l'avenant; celui-ci a un bâton à la main, un havre-sac sur le dos.)

DUC N. 2.

Allegro molto.

con gratoso.

Violino 1°

Violino 2°

Alti.

Flautti.

Corni in Mi #.

Fagotti.

Hypolite.

Pierre.

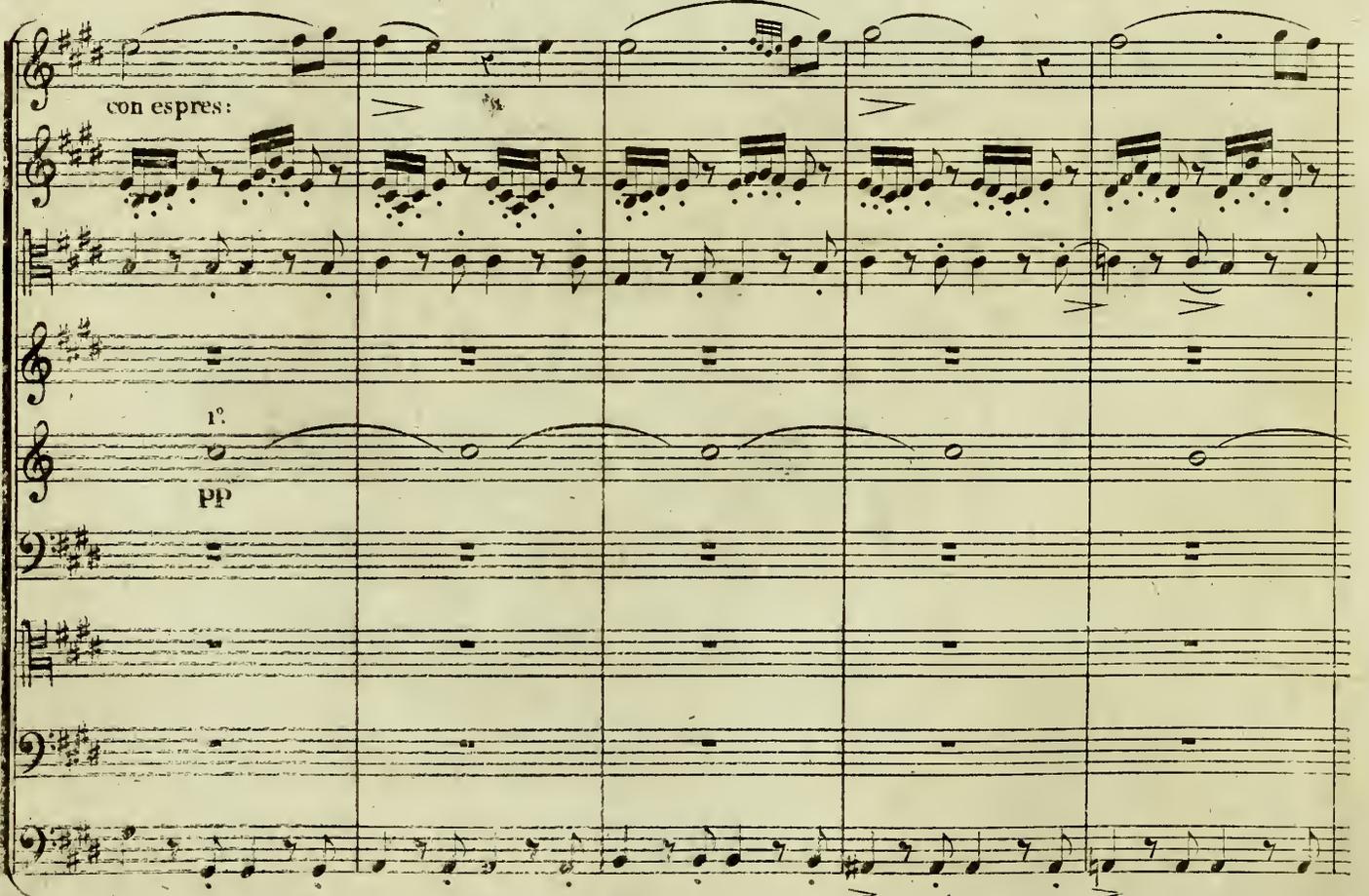
Violoncelli e
Contra-Basso.

The musical score is arranged in a system of staves. The top staff is for Violino 1°, followed by Violino 2°, Alti., Flautti., Corni in Mi #., Fagotti., Hypolite., Pierre., and Violoncelli e Contra-Basso. The bottom section of the page contains a continuation of the score for the Violino 1° and Violino 2° parts, along with other instruments. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.



Musical score system 1, measures 1-5. The system consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a rapid sixteenth-note pattern. The third staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a slower-moving line with long notes. The fourth staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a series of chords. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords. The sixth staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords. The seventh staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords. Dynamics include *P* (piano) and *PP* (pianissimo).

(Hypolite paraît dans le fond et examine les lieux.)



Musical score system 2, measures 6-10. The system consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a rapid sixteenth-note pattern. The third staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a slower-moving line with long notes. The fourth staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a series of chords. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords. The sixth staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords. The seventh staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring a series of chords. Dynamics include *con espres:* (con espressione), *p* (piano), and *PP* (pianissimo).

pp dol:

1^{ma} pp pp

pp 1^{ma} pp pp

(Pierre paraît dans le fond, il est très fatigué et s'avance lentement.)

pp

Avance donc courage

Ah! le maudit voy

1^{mo}

coura - ge nous som - mes au port

a - ge mon -

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. It features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on three staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics 'coura - ge nous som - mes au port' and 'a - ge mon -'. The piano accompaniment includes a first ending bracket labeled '1^{mo}'.

cres - - - il - - - FP >

cres - il - F P

1^{ma} PP

cres - - -

1^{ma} PP

1^{mo} PP

cres - - -

sieur... mon - sieur... je suis un hom.me mort je suis un homme mort je suis je s'un hom

cres. - il - F FP
H.P.

Detailed description: This system contains the second two systems of the musical score. It continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'cres - - - il - - - FP >', 'cres - il - F P', and 'sieur... mon - sieur... je suis un hom.me mort je suis un homme mort je suis je s'un hom'. The piano accompaniment features dynamic markings such as 'cres - - -', 'FP', 'F P', and 'PP', along with first ending brackets labeled '1^{ma}'.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a fermata and the instruction "dol:". The piano accompaniment includes a right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with sustained notes. Dynamics include "pp" and "FP".

dol:
pp
FP
pp

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "nous al...lons mon pauvre Pierre gouter i...". The piano accompaniment features a right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with sustained notes. Dynamics include "pp" and "FP".

mort
FP
pp
doux.
nous al...lons mon pauvre Pierre gouter i...
1^{ma}
1^{no}
ci le repos et nous touchons je les père au terme de tous nos maux et n^s tou.
H.P.

chons je lès pè-re au terme de tous nos maux oui nous touchè je lès pè-re au temedetous nos

maux con-so-le toi mon brave compagnon
à quels dangers un maître nous expo-se compagnon oui

brave c'est autre chose et franchement je vous dirai que non et franchement je vous dirai que

dol:

non je tremble aussi bien qu'un autre je tremble aussi bien qu'un autre et

FF PP FF PP FF P

FF PP FF PP FF P

FF > FF > FF

FF > FF > FF

FF > FF > FF

FF PP FF PP P P

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "cres . . il . . FF", "cres . . il . . FF", and "dans le milieu des bois pour ma vie et pour la votre j'ai tremblé plus de cent fois pour ma". The piano accompaniment includes dynamic markings: F, FF, P, and FF. There are also performance instructions like "sost:" and "1^{mo}".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "vie et pour la votre j'ai tremblé plus de cent fois j'ai tremblé plus de cent fois". The piano accompaniment includes dynamic markings: PP, 1^{ma}, and PP. There are also performance instructions like "dol:" and "con so . . le".

col y'ra

toi re . prends courage no . tre voyage est à sa fin conso . le
 console toi j'en . rage c'est toujours la votre refrain

pp

P

toi conso . le toi reprends coura . ge no . tre voyage est à sa fin conso . le
 (avec ironie.) conso . le toi j'en . rage c'est toujours la votre refrain

legato. cres rF F P

U. P.

toi conso . le toi reprends courage notre voyage est a sa fin console toi
 conso . le toi j'en rage c'est toujours la votre re . frain console
 cres rF F P

con . so . le toi console toi notre voyage est a sa fin
 toi c'est toujours la votre re frain console toi c'est toujours la votre re frain croyez vous que cela sou .
 FF P F FF FF
 FF P F FF FF
 F P F F
 F F F
 F F
 FF FF
 FF P F FF FF
 H.P.

lage quand on meurt de soif et de faim quand on meurt de soif et de faim. Pa.

P *FF* *P*

rF
1.^{mo}

Andante sosten:

ris séduisant a si... le des plaisirs et de l'amour faut il que le sort m'ex. i. le de ton ai.

pp *p*

pp *p*

pp *p*

pp *p*

Cantabile.

ma. ble sé. jour la for. tu. ne moins cru. el. le souri. ait à tous mes vœux je vo.

pp

...lais de belle en bel . . le ah, combien j'étais heu . reux près de Mar . ton de Li .

sost:

...set . te je passais les plus beaux jours tems charmant que je regret . te vous perdrais - je pour tou .

crs F P

crs F P

crs F P tr

crs F P

... jours tems charmant que je re . grette vous perdrais - je vous perdrais - je pour tou . . .

Fz P PP

Fz P soli. sost:

Fz P PP

dol:

Flu: pp

Corni: pp

Fag: 1^{no}

Tempo 1°

conso - - - le toi mon pauvre Pier - re

- - - jours.

l'imitant d'une maniere ironique. con - so - - - le

pp

no - - - tre voyage est à sa fin conso - le toi mon pauvre Pierre mon pau - vre

.. toi mon pauvre Pierre conso - le toi mon pau - vre

legato. II. P.

rF

rF

pp

rF

Pierre notre voy. age est à sa fin conso - le toi mon pauvre Pierre mon pau - vre
Pierre c'est toujours là votre re - frain legato. conso - le toi mon pau - vre

Dynamic markings: F, rF, F, F, F, PP, pp, F, ppe, cres, rF

Animé.

Pierre no - tre voy - age est à sa fin et nous al - lons bientôt jés pé - re jour du plus heureux des -
Pierre c'est toujours là votre re - frain

Dynamic markings: F, P, F, F, F, F, F, F, F, F, F, F

Tempo marking: Animé.

Performance instruction: H.P.

tin
con . so . le toi mon pauvre Pierre c'est toujours la votre re . frain console toi mon pauvre

FF P cres

il . . . il . . . il . . . il . . .
cres . . . F

lons bientôt j'espère jouir du plus heureux destin
Pierre notre voyage est à sa fin console toi mon pauvre Pierre notre voyage est à sa fin c'est toujours

il . . . F . . . FF . . . F

et nous al . lons jou . . ir du plus heureux des tin jou . . ir du
là vo . tre re . frain c'est toujours là vo . tre re . frain c'est toujours là vo . tre re .

plus heu . reux des . . tin .
- - frain c'est toujours là votre re . frain .

HYPPOLITE .

Oui, grace au ciel, nous voici arrivé chez mon frère .

PIERRE .

Le bel équipage... pour nous présenter devant lui ! Depuis dix ans qu'il ne vous a vu, vous reconnaîtra-t-il seulement ? vous m'avez dit souvent que l'on vous croyait mort .

HYPPOLITE .

C'est vrai, et je ne doute point qu'il n'ait lui-même accrédité ce bruit pour se faire nommer seul légataire et héritier de l'immense succession de mon oncle .

PIERRE .

Mais pour un frère, ce procédé là

HYPPOLITE .

Ne métonne point . Nous ne sommes pas nés du même lit : élevés séparément, nos intérêts ont toujours été divisés, et les liens de l'amitié ne nous ont jamais étroitement unis .

PIERRE .

Ah ! et vous croyez, monsieur, qu'il va vous rendre la moitié de l'héritage ?

HYPPOLITE .

J'ai des lettres où de son vivant, mon oncle m'assurait qu'il ferait entre nous un partage égal de ses biens .

PIERRE .

Des lettres !... mais avez vous de l'argent pour soutenir le procès où cela peut vous entraîner ?

HYPPOLITE .

Quand mon frère ne me rendrait à l'amiable qu'une-partie de la succession

PIERRE .

Cela nous ferait grand bien, je l'avoue, ne

fut ce que pour payer cette maudite lettre de change qui nous a donné tant de tourment ; car, malgré notre fugue, j'ai toujours peur de voir derrière nous de ces émissaires habillés de noir, de ces oiseaux de proie qui fondent sur les jeunes gens, comme les vautours sur les colombes .

HYPPOLITE .

Bon !... avant de quitter Paris, n'ai-je pas informé tous mes créanciers des affaires qui m'appelaient en basse Bretagne ; le seul mot d'héritage les a séduits, et ils ont promis de m'attendre .

PIERRE .

Oui, ils attendront longtems .

HYPPOLITE .

Trêve de réflexions ; entre dans cette maison, demandes-y monsieur Rupert, et dis lui qu'une personne de sa connaissance désirerait avoir un entretien particulier avec lui .

PIERRE .

Quoi, monsieur, vous ne voulez pas y entrer vous même ?

HYPPOLITE .

Mon frère pourrait se formaliser ; sa femme ne me connaît point, et je craindrais que vêtue de la sorte ... Va, te dis-je, et reviens bientôt me rendre réponse .

PIERRE .

Vous le voulez ... Tentons l'abordage . (Il va frapper à la porte du château, Hyppolite reste près du bosquet)

SCÈNE VI .

LES MÊMES, LUC, (sortant du château.)

LUC .

Qui vive ?

PIERRE, (un peu étonné.)

C'est moi .

LUC.

Vous!... (après l'avoir examiné des pieds à la tête; à part.) oh! oh! tenons nous sur nos gardes.

PIERRE.

L'ami?...

LUC.

L'ami!...vous n'pourriez pas m'dire: M. Luc?

PIERRE.

Ah! pardon!...M. Luc, n'est-ce pas ici la maison.

LUC.

La maison?...non, c'est pas ici une maison, c'est un château...vous auriez dû vous en apercevoir aux cornes de cerf qui sont sur la porte.

PIERRE.

Excusez, je n'avais pas fait attention aux cornes.... N'est-ce pas ici le château de M. Rupert?

LUC.

Rupert?... non, c'est ici le château de M. Casimir Sylvain de Paimpol.

PIERRE, (revient près de son maître.)

Monsieur, vous vous êtes trompé.

HYPPOLITE, (riant.)

Non, non; demande à parler à M. de Paimpol; c'est apparemment son nom de terre.

LUC, (apercevant Hyppolite.)

Oh! oh!...ils sont deux!...attention, Luc,...ces gens là n'ont pas une mine trop rassurante.

PIERRE, (revenant vers Luc.)

Oui, oui, c'est à M. de Paimpol que je voudrais parler.

LUC.

Et que lui voulez vous?

PIERRE.

Quelque chose de particulier que j'ai à lui communiquer.

LUC.

Mon maître ne communique avec personne. Encore moins avec des gens...de votre espèce.

HYPPOLITE, (de loin.)

L'insolent!

PIERRE.

Ce que j'ai à lui dire est de la plus grande importance.

LUC.

Importance!...oui...l'aumône, peut être, que vous voulez lui demander.

PIERRE, (indigné.)

L'aumône!

HYPPOLITE, (de même.)

L'aumône!

LUC.

Monsieur à ses pauvres, il fait du bien à son village, et ne donne rien...aux vagabonds.

HYPPOLITE.

Vagabonds!... (Il court sur lui et lui applique un grand soufflet, puis il dit à Pierre en l'entraînant) Viens, je vais moi même parler à mon frère.

(Ils entrent dans le château avant que Luc ait eu le tems de se reconnaître.)

LUC, (resté seul.)

Est-ce bien un soufflet!...au secours!...aux voleurs!...où sont ils?...dans l'château j'gagne? fermons la porte, et faisons venir du monde.

SCÈNE VII.

(Luc sonne la grosse cloche du château, plusieurs groupes de paysans accourent de tous les côtés.)

(N° 3.)

MORCEAU D'ENSEMBLE ET CHŒUR N°3.

Allegro vivace

Violino I.

Violino 2.

Alti.

Flauti.

Oboi.

Clarinetti
in Ut.

Corni
in Ré.

Fagotti.

Luc.

Chœur de villageois
et villageoises.

Violoncelli.

Contra-Basso

The musical score is arranged in a system of staves. The top staves are for Violino I, Violino 2, and Alti. The middle staves are for Flauti, Oboi, Clarinetti in Ut, Corni in Ré, and Fagotti. Below these are the vocal parts for Luc and the Chœur de villageois et villageoises. The bottom staves are for Violoncelli and Contra-Basso. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (mF, FF), and articulation marks (>). There are also some specific performance instructions in parentheses.

FF FF >> >>
Allegro vivace.

H.F.

mF cres FFF F F F
 - poco - à - poco FF FFF
 - poco - à - poco FF FFF
 F cres FFF
 - poco - à - poco F FF FFF
 - poco - à - poco F FF FFF
 - poco - à - poco FFF
 mF cres FF FFF
 Les femmes accourant
 (un autre groupe accourant.) Ô ciel! quel bruit et quel ta
 Ô ciel! quel bruit et quel ta page Un autre groupe et celui qui est déjà arrive
 ciel! quel bruit et quel ta page Ô ciel! quel bruit et quel ta
 ciel! quel bruit et quel ta page Ô ciel! quel bruit et quel ta
 col. C.B. // // // // // // // // // //
 poco a poco FF FFF

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features various dynamics such as *ff*, *mF*, and *FF*, along with performance instructions like *col. 1. 8. b.* and *col. C-B.*. The vocal line includes lyrics in French: "pa - ge quel ta - pa - . . . ge", "ciel! - quel bruit et quel ta - page", and "quest-il donc arri - vé d'nou - veau". There are also markings for "à Luc." and "(à Luc.)". The bottom system shows a bass line with notes and rests, and a grand staff with notes and rests. The page concludes with the marking "H.P." and a series of notes and rests.

col 1°

FF

col oboi 3^o alta.

FF

FF

F

F

F

col vlli

FF

F

vé d'nouveau l'al larme est dans tout le vil . . la . . ge l'al larme est dans tout le vil . . la . . ge le

. . vé d'nouveau l'al . larme est dans tout le vil . . la . . . ge le

. . vé d'nouveau l'al larme est dans tout le vil . . la . . ge dans tout le vil lage le

. . vé d'nouveau l'al larme est dans tout le vil . . la . . ge dans tout le vil lage le

FF

H.P.

col ob:8:

(Luc cesse de sonner.)

le feu! vraiment c'est ben au

feu le feuserait il au châ teau le feu le feuserait il au châ teau?

feu le feuserait il au châ teau le feu le feuserait il au châ teau?

feu le feuserait il au châ teau le feu le feuserait il au châ teau?

feu le feuserait il au châ teau le feu le feuserait il au châ teau?

legato.

F PP

col 1°

legato.

PP

F P

FF

FF

FF

FF

FF

chose vraiment c'est ben aut' chose si j'fais tant

apprends nous vite ce que c'est appr. nous vite ce que c'est

apprends nous vite ce que c'est appr. nous vite ce que c'est

apprends nous vite ce que c'est

apprends nous vite ce que c'est

col C-B.

FF

legato.

PP

mf senza forza. *mf* *tr* *tr*

mf *mf* *1^{ma}* *mf* *1^{mo}* *mf* *1^{ma}* *mf* *1^{mo}* *mf*

d'bruit c'est pas sans cau . . . se . . . je viens de recevoir un soufflet je viens de recevoir un soufflet

limbé.
 en riant et se moquant de lui. *limbé.*
limbé.

cc l. C. B. *pp* *mf* *mf*

This musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring trills and dynamic markings such as *p* and *rF*. The next three staves are for the vocal line, with lyrics in French: "mais c'est pas tout mais c'est pas", "ci . le que veutil di . re limbé ci . le que veutil dire", and "ci . le que veutil di . re limbé ci . le que veutil dire". The bottom three staves are for the bass line, with lyrics: "limbé ci . le que veutil di . re que veutil di . re". The score includes various musical notations such as trills, dynamics (*p*, *pp*, *rF*), and articulation marks.

tout jvous en réponds deux voleurs d^x maîtres fripons chez nous viennent des introduire
 (Ils se rassemblent autour de Luc.) (très piano.) (avec surprise.) deux voleurs d^x fri.
 deux voleurs d^x fri.
 (très piano.) (avec surprise.) deux voleurs d^x fri.
 deux voleurs d^x fri.
 léger.
 PP

Musical score for a piece with multiple staves. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are:

deux voleurs d'fripons oui sur eux j'ai fermé la porte vous allez me prêter main forte
 - pons? entrons en
 - pons? entrons en
 - pons? entrons en

Dynamic markings include: *cres*, *il*, *FF*, *F*, *PP*, and *H.P.*

sur la 4. corde.

F FF

FF

FF

FF

(à la porte du château.)
il faut les arrêter les prendre et puis les con-

- trons dans la mai-son entrons entrons sans plus at-tendre.

- trons dans la mai-son entrons entrons sans plus at-tendre. (Ils entrent dans le château.)

- trons dans la mai-son entrons entrons sans plus at-tendre.

FF

FF

The musical score consists of several staves. At the top, there is a vocal line in treble clef with lyrics: "duire en prison il faut les arrêter les prendre et puis les conduire en pri...". Below this is a piano accompaniment with multiple staves. The piano part includes a right-hand treble clef staff and a left-hand bass clef staff. The lyrics for the piano part are: "il faut les arrêter les conduire en prison il faut les arrêter les conduire en pri...".

Key markings and annotations include:

- "col. 1. 8. 2. b." in the second staff of the piano part.
- "FF" (fortissimo) in the third staff of the piano part.
- "F" (forte) in the fourth, fifth, sixth, and seventh staves of the piano part.
- "H.P." (pianissimo) at the bottom center of the page.

All. assai con agitato.

The musical score consists of several staves. At the top, there are four staves of instrumental music, likely for strings, with dynamic markings **FF**, **PP**, **FF**, and **P**. The first staff includes the instruction *col 1^o B.*. Below these are five vocal staves. The first vocal staff is for **Hypolite**. The second and third vocal staves are for **Pierre**, with lyrics: "Pierre et Hypolite sortent du château amènes par les paysans qui les tiennent au collet." The fourth and fifth vocal staves are for **Luc.** with lyrics: "son." and "son." respectively. The sixth and seventh vocal staves are for **Messieurs** with lyrics: "Messieurs que faites vous?" and "mes." The eighth and ninth vocal staves are for **sortez** with lyrics: "sortez et suivez nous" and "sortez et suivez nous". The bottom two staves are instrumental, with the instruction *All. assai con agitato.* and dynamic markings **FF**, **P**, **FF**, and **P**. The **P** marking is also labeled as *h.p.*

Musical score for a piece on page 82. The score consists of 12 staves. The top six staves are instrumental, with dynamic markings including *FF*, *P*, and *col. 1^o*. The bottom six staves contain vocal parts with lyrics in French. The lyrics are:

- sieurs que faites vous ? de grace de grace é - cou - tez nous
 - sieurs que faites vous ? de grace de grace é - cou - tez nous
 sortez et suivez nous non non non suivez
 sortez et suivez nous non non non suivez
 sortez et suivez nous non non non suivez

Additional markings include *PP*, *col. C.B.*, and *H.P.* at the bottom of the page.

FF
PP
PP
PP
FF
FF
FF
FF
FF
1^{mo}
PP
messieurs que faites vous mes sieurs que faites vous y pensez vous de
messieurs que faites vous messieurs que faites vous y pensez vous messieurs de
nous ou craignez not' courroux craignez craignez not' courroux
nous ou craignez not' courroux craignez craignez not' courroux
nous
col. C.B.
FF
H.P.

grace é. cou. tez nous de grace é. cou. tez nous

grace é. cou. tez nous messieurs de grace é. cou. tez nous

non non doux. ah, mon dieu ah, mon dieu le pauvre jeune

(Les dessus regardant Hyppolite et le prenant en pitié.)

non non non non non non

PP legato.

The musical score consists of 14 staves. The first 10 staves are instrumental, with various dynamics including *FF* (fortissimo) and *F* (forte). The 11th staff contains the vocal line with the lyrics: "en. fin on les tient au col . let vous paierz cher votre sou .". The 12th staff continues the vocal line with the lyrics: "hom . . . me.". The 13th staff is a double bass line with the instruction "col. C.E." and a series of double bar lines. The 14th staff is a final bass line with a *FF* dynamic marking.

FF

H.P

FF col 1^o

FF

FF

FF

FF

FF

FF

(Hypolite s'échappant et courant sur Luc.)
ma raud, ma raud, il faut que j'assomme

(Pierre s'échappant.)
ma raud ma

(aux paysans)
flet tenez le donc tenez le donc

(à Hypolite.)
là là tout doux

Les paysans (reprenant Hypolite.)
là là tout doux

col 2^o

FF

FF

H.P.

col 1^o // // // // // //

FF

col 1^o // // // // // //

FF

FF

FF

FF

FF

FF

en pri

en pri

raud il faut que je t'asomme
(aux paysans)

tenez le donc tenez le donc

(à Pierre.)

là là tout doux en prison en prison

(Les paysans reprenant Pierre.)

là là tout doux en prison en prison

col C.B. // // // // // //

FF

H.P.

FF

Musical score for a scene, featuring multiple vocal parts and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *pp*, *cres*, *il*, *F*, and *FF*. The lyrics are in French and include:

son? en prison? en prison? y pensez
 son? en prison? en prison? y pensez
 vous paie rez cher vo tre sou flet vous paie rez cher vo tre sou.
 en prison (Les paysans veulent entraîner Hyppolite et Pierre vers le fond, ceux-ci se débattent.) en prison en prison craignez not' cour.
 en prison en prison en prison en prison craignez not' cour.
 en prison col. c.B. en prison en prison en prison en prison craignez not' cour.

Dynamic markings at the bottom of the page: *FPP*, *cres*, *H.P.*, *il*, *F*, *FF*.

The musical score consists of several staves. The top staves are for instruments, including a flute and strings, with dynamic markings such as **FF** and **col. r.**. The lower staves are for voices, with lyrics in French. The lyrics include: "vous ? y pen . sez vous ? y pen . sez vous ?", "vous ? y pen . sez vous ? y pen . sez vous ?", "flet en prison en prison en prison .", "ah, mon dieu mon dieu le pauvre jeune homme.", "roux en prison en prison en prison en prison .", and "roux en prison en prison crai . gnez not' courroux .". The score concludes with a double bar line and dynamic markings **FF** and **h.p.**.

(M^r. Mad: de Paimpol et Nanine paraissent .)

SCÈNE IX.

LES MÊMES M.^r et Mad. De PAIMPOL, NANINE.

Mad. De PAIMPOL.

Quel bruit ! quel tapage !

LUC.

Ce sont ces deux inconnus que nous venons d'arrêter chez vous.

M.^r De PAIMPOL.

Chez moi !

HYPPOLITE.

Oui, monsieur, et j'espère que vous me ferez justice du mauvais traitement que ce misérable vient de me faire éprouver.

LUC.

Misérable ! not' maître !... ne m'aviez vous pas défendu...

M.^r De PAIMPOL.

Mais, monsieur, qui êtes vous pour parler avec ce ton ?

PIERRE.

Nous sommes honnêtes, je vous prie de le croire.

HYPPOLITE.

Vous devriez déjà m'avoir reconnu : dix ans n'ont point assez changé mes traits... mais dans l'état où je suis....

M.^r De PAIMPOL, (allant le regarder de près.)

Hyppolite !

Mad. De PAIMPOL, (s'apercevant du trouble de son mari.)

Eh bien, mon bon ami... qu'avez vous donc ? vous paraissez...

M.^r De PAIMPOL, (embarrassé.)

Non, madame... je suis... rentrez je vous prie, et vous aussi, Nanine, suivez votre mère. (aux paysans) Pour vous, mes enfants, retournez à votre ouvrage ; je suis fâché que ce mal adroit (montrant Luc) vous ait causé une alerte inutile ; mais

cela me prouve au moins que dans toute autre occasion, je pourrai compter sur vous... Adieu.

(Les paysans sortent.)

Mad. De PAIMPOL, (bas à son mari, parlant d'Hyppolite.)

Est-ce que vous avez affaire à ces gens là ?

M.^r De PAIMPOL.

Oui, madame, je veux être seul.

Mad. De PAIMPOL.

Revenez bientôt, mon bon ami, vous savez que le déjeuner vous attend.

NANINE, (en s'en allant.)

Ah ! si j'eusse été à la maison on ne les eut pas si mal reçus. (Elle entre dans le château avec sa mère.)

M.^r De PAIMPOL, (voyant Luc qui reste là avec la main sur la joue.)

Que fais tu là, toi ? pars.

LUC.

Mais monsieur, il m'a donné un soufflet.

M.^r De PAIMPOL.

Prends garde que je ne t'en donne un autre.

LUC, (s'en allant.)

En vérité il n'y a pas de plaisir à bien servir les maîtres.

SCÈNE IO.

PIERRE, HYPPOLITE, M.^r De PAIMPOL.M.^r De PAIMPOL, (à Hyppolite.)

Quel est cet homme qui est avec vous ?

— HYPPOLITE.

C'est mon compagnon de voyage ; un fidèle serviteur ; je n'ai rien de caché pour lui.

PIERRE.

Si vous voulez, monsieur, que j'aille à l'office...

M.^r De PAIMPOL.

Non, non, restez.

HYPPOLITE.

Mon frère !... à présent, permettez moi de

vous embrasser. (Il l'embrasse.)

M^r. De PAIMPOL.

Dites moi donc, ce qui vous amène en ce pays, au fond de la Bretagne? je vous croyais mort... en Asie, en Afrique, en Amérique, je ne sais où?

HYPPOLITE.

Je me porte à merveille, et, à la richesse près, je suis l'homme le plus heureux du monde, puisque j'ai le bonheur de vous revoir.

M^r. De PAIMPOL.

Le bonheur!...le bonheur!...certainement...je suis charmé aussi...mais, je vous le demande, arriver sans qu'on s'y attende! faire une scène...une esclandre!...mettre tout le village en l'air.

HYPPOLITE.

C'est la faute de....

M^r. De PAIMPOL.

C'est la vôtre!...se présenter comme des aventuriers! le sac sur le dos...une mise!...un désordre!

HYPPOLITE.

Je ne vous cache pas que c'est là tout notre bagage.

PIERRE.

Ah! mon dieu, oui.

HYPPOLITE.

Mais enfin, mon frère j'ose espérer....

M^r. De PAIMPOL.

Je suis très embarrassé, monsieur, fort embarrassé....

HYPPOLITE.

Rougiriez-vous de m'avouer ici pour votre frère?

M^r. De PAIMPOL.

Rougir! rougir!...non, je ne rougis jamais; mais il est des devoirs...des préjugés...certaines considérations...le monde...la calomnie...la médisance...et ma femme, madame de Paimpol, que je ne veux pas désobliger....

HYPPOLITE.

Je vois mon frère...ah! pardon, M^r. de Paimpol, je vois que ma présence... au moins, puisque je ne puis avoir l'honneur d'être reçu chez vous, j'ai là plusieurs lettres de recommandation, une entr' autre pour un très-honnête homme, à ce qu'on m'a dit, le notaire du lieu, M^r. Lambert, daignez m'indiquer sa demeure.

M^r. De PAIMPOL, (à part.)

Lambert!...qui a fait le testament de l'oncle!

HYPPOLITE.

Loge t'il loin d'ici?

M^r. De PAIMPOL.

Très loin...excessivement loin...je crois même que vous ne le trouveriez pas chez lui.

HYPPOLITE.

Oh! c'est jouer de malheur, (regardant l'adresse d'une autre lettre.) et M^r. le Sous Préfet.

M^r. De PAIMPOL.

Il est parti il y a trois jours. (à part.) Il a donc des lettres pour toute la terre. (haut.) Ecoutez, je ferai quelque chose pour vous... mais, je vous en prie, je vous en supplie, que mad: de Paimpol n'en sache rien. Je vais vous faire donner des chevaux, un guide, pour vous conduire à la première ville; de là vous prendrez la diligence et vous retournerez à Paris... vingt cinq louis feront votre affaire: je ne les ai pas sur moi, mais, je vais les chercher. Restez ici, je suis à vous dans la minute. (à part en s'en allant.) Ah! qui m'aurait dit qu'un frère, mort il y a dix ans, viendrait aujourd'hui me tomber sur les bras. (Il entre dans le château.)

SCÈNE II.

PIERRE, HYPPOLITE.

PIERRE.

Eh bien! monsieur?...notre arrivée a fait

merveille! applaudissons nous.

HYPPOLITE, (avec chagrin.)

Je l'avoue, je ne m'attendais pas à cette réception... viens, éloignons nous de....

PIERRE, (comme ayant conçu un projet.)

Non, monsieur!... nous ne partirons point, il faut punir votre frère et nous venger de son orgueil.

HYPPOLITE.

Mais sans argent, que veux-tu que je fasse?...

PIERRE.

Sans argent!... le voici déjà qui revient! laissez moi faire!... vous aurez bientôt deviné mon projet.

SCÈNE XII.

LES MÊMES, M^r. De PAIMPOL.

PIERRE, (très haut.)

Ah! ah! M^r. de Paimpol!

M^r. De PAIMPOL, (sort du château, en comptant des louis dans une petite bourse, mais entendant prononcer son nom il s'arrête et écoute.)

Que disent-ils de moi? écoutons un peu.

PIERRE.

(bas.) Il est aux aguets, bon! (très haut se frottant les mains.) Vous vous repentirez de la manière peu gracieuse dont vous nous avez accueillis.

M^r. De PAIMPOL, (dans le fond, à part.)

Ce coquin va lui monter la tête, vous verrez.

PIERRE, (très haut.)

Combien vous devez vous féliciter, mon cher maître d'avoir suivi le conseil que je vous ai donné, d'avoir pris ce déguisement, d'être venu ici sous l'habit de l'indigence; vous avez du moins éprouvé le cœur de votre frère; et sa dureté à votre égard, vous a empêché de faire une folie.

M^r. De PAIMPOL, (dans le fond.)

Une folie!

HYPPOLITE, (bas à Pierre.)

Ah! je comprends.

PIERRE, (très haut.)

Vous me disiez encore hier: „Ennuyé de la vie errante que je mène depuis longtems, je veux me fixer dans ce pays, je veux faire du bien à mes parens. „

M^r. De PAIMPOL, (dans le fond.)

Du bien!

HYPPOLITE, (bas à Pierre.)

Mais, traître! nous n'avons pas le sou.

PIERRE, (très haut.)

Que ferez-vous à présent de ces cinq cent mille francs que vous avez rapportés de votre dernier voyage?

M^r. De PAIMPOL, (dans le fond.)

Cinq cent mille francs!...

PIERRE, (bas à son maître.)

Appuyez donc!

HYPPOLITE, (devinant l'intention de Pierre et tirant un gros porte feuille de sa poche.)

(très haut.) Oui, Pierre, cinq cent mille francs!... ils sont là, là dans ce porte feuille... en bons papiers.

PIERRE, (très haut.)

Ah! je les touchais encore ce matin.

M^r. De PAIMPOL, (interdit.)

Les bras me tombent.

HYPPOLITE, (très haut.)

Je m'étais fait d'avance une joie d'étaler un jour ces richesses aux yeux de mon frère, de jouir de sa surprise, et de lui dire ensuite: „Je suis seul, il ne m'en faut pas tant, tu as de la famille, toi, prends, prends la moitié de ce que je possède.

PIERRE, (très haut.)

Vous aviez là de belles idées, monsieur!

M^r. De PAIMPOL, (dans le fond.)

Ah! sot que je suis!

PIERRE, (très haut.)

C'est vrai! vous n'auriez fait ici que des ingrats.

M^r. De PAIMPOL, (dans le fond.)

L'enragé!

PIERRE, (très haut.)

Partons donc, monsieur, partons; n'attendez pas le retour de M^r. de Paimpol... le voyez-vous encore là... nous proposant des chevaux, un guide pour nous reconduire et vingt cinq louis dans notre poche.

HYPOLITE, (riant.)

Ah! ah! ah! ah! ah!

PIERRE, (riant.)

Ah! ah! ah! vingt cinq louis!... nous donnons cela tous les mois à notre parfumeur. Il serait bien étonné, je pense, s'il voyait votre équipage que vous avez laissé à la dernière poste!

M^r. De PAIMPOL, (dans le fond.)

Son équipage!

PIERRE.

Oh! oh! et vos deux laquais montés par derrière.

M^r. De PAIMPOL, (à part.)

Ses laquais!

HYPOLITE et PIERRE, (riant aux éclats.)

Ah! ah! ah! ah! ah!

M^r. De PAIMPOL.

Les voilà qui rient à mes dépens.

PIERRE, (très haut.)

Et moi donc, monsieur, quand j'aurai repris mon habit de grande livrée?... Non, mais nous sommes des aventuriers, des vagabonds, des gens de mauvaise mine!...

M^r. De PAIMPOL, (à part.)

Que faire? il ne faut pourtant pas le laisser partir... J'y pense, oui, il en est encore tems, tout peut se réparer. (Il rentre au château.)

SCÈNE XIII.

HYPOLITE, PIERRE.

PIERRE, (bas.)

Monsieur, le voilà qui rentre chez lui.

HYPOLITE, (de même.)

As tu remarqué si....

PIERRE, (bas.)

Oui, oui, je le lorguais; de tems en tems, il trépignait, il... eh bien! comment trouvez-vous la fortune que je vous ai donnée là?

HYPOLITE, (riant.)

Superbe!... j'en ai frémi d'abord.... Mais y penses-tu?... un équipage.... des laquais....

PIERRE.

Tant mieux! tant mieux!... vous verrez que cela ne nuit pas. Souvenez vous bien toujours que vous avez en porte feuille, cinq cent mille francs.

HYPOLITE, (ouvrant le porte feuille.)

Oui, en excellens papiers!... un passe port, des mémoires de créanciers, et des assignations!...

PIERRE.

Pourvu seulement que les huissiers ne viennent pas nous relancer jusqu'ici; en attendant, il faut que l'on nous fête, soutenez bien votre rôle et je répons du mien.

SCÈNE XIV.

LES MÊMES, M^r. DE PAIMPOL d'abord, puis Mad: DE PAIMPOL et NANINE qui entrent au commencement du final.

M^r. DE PAIMPOL.

Mon frère, je suis désolé, affligé; de l'accueil que je vous ai fait.... tenez, j'avais de l'humeur, de l'inquiétude; entre nous, je craignais ma femme, je tremblais qu'elle ne vous vit pas ici de bon œil, mais toutes ces craintes sont dissipées: dès que je lui ai parlé de vous, elle s'est écriée; quelle joie, quel bonheur! et la voici qui vient elle même vous témoigner le plaisir qu'elle éprouve.

PIERRE, (bas à Hyppolite.)

La chance a tournée, j'en étais sur!

HYPOLITE, (bas à Pierre.)

Je suis bien tenté de rire.

(Final.)

FINAL N°4.

Allegro vif.

Violino 1°

Violino 2°

Alti.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in si b.

Corni in mi b.

Fagotti.

Nanine.

M^{me} de Paimpol.

Hyppolite.

Pierre.

M^r. de Paimpol.

Violoncelli è Contra-Basso

FF

PP

rF >

FF

FF

FF

FF

FF

(Mad: de Paimpol et Nanine entrent.)

Accourez accourez ma chère venez vous jeter dans ses bras, c'est Hyppo.

Allegro vif. FF

PP

F

P P P rF dol:
 P P P rF
 P P dol:
 . . . lite c'est mon frè . re c'est lui jene le cache pas c'est lui c'est lui jene le cache pas .
 P P rF

Clar:
 Cor:
 Fag:
 Nanine (embrassant Hyppolite.)
 Mad: de Païmpol (embrassant Hyppolite avec affectation.)
 Hyppolite.
 Mon on . . cle . Mon frè . . re . Ma .
 PP P PP
 H.P.

Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "Appellez moi donc vo . . tre sœur. Appellez moi donc vo . . tre sœur. Ma chère dame Appellez la donc vo . . tre sœur. (a part) Le bon". The piano part includes dynamic markings such as *pp*, *cres*, *il*, *f*, *pp*, *m^f*, and *p*.

Musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "sœur ma chère sœur que cet instant ravit mon frère l'aimable femme vraiment vraiment ils ont bon cœur". The piano part includes dynamic markings such as *pp*, *p*, *1^{ma}*, *dol.*, and *pp*.

PP
 PP
 Flu: PP rF
 Ob: PP rF
 Clar: 1^{no} P
 Cor: PP
 Fag: P PP
 Nanine.
 Mad: de Paimpol.
 que cet instant ravit mon a . . me ra . vit mon ame
 Hyppolite.
 que cet instant ravit mon a . . me et qu'il a pour moi de dou . ceur
 Pierre (à part.)
 a . . . me et qu'il a pour moi de dou . ceur que cet ins .
 le bon frere l'aimable femme vraiment vrai ment ils ont bon cœur
 M^r de Paim.
 que cet instant ravit mon a . . me et qu'il a pour moi de dou . ceur
 PP

que cet ins . tant ravit mon a . me ra . vit mon
 que cet instant ravit mon a . . me et qu'il a pour moi de dou .
 tant ravit mon a . . me et qu'il a pour moi de douceur
 le bon frere l'aimable femme vraiment vrai ment ils ont bon
 que cet instant ravit mon a . . me et qu'il a pour moi de dou .

léger.

cres

F P

cres

F P

cres

F P

pp

pp

stac:

a . me que cet ins . . tant ra . . vit mon ame et qu'il a pour

stac:

.. cœur que cet instant ravit mon a . me que cet instant ravit mon a . me et qu'il a pour

stac:

que cet ins . . tant ra . vit mon ame que cet ins . . tant ra . vit mon ame et qu'il a pour

cœur que cet ins . . tant ra . vit son a . me ravit son ame et qu'il a pour

stac:

.. cœur que cet instant ravit mon a . me que cet instant ravit mon ame et qu'il a pour

cres

F P

Musical score for piano and voice. The score includes piano accompaniment (PP) and dynamic markings (léger., cres., F P, stac.). The lyrics are:

moi de douceur que cet ins - tant ra - vit mon ame et qu'il
 moi de douc' que cet instant .ravit mon a.me que cet instant ravit mon a.me et qu'il
 moi de douceur que cet ins - tant ra.vit mon a.me que cet ins - tant ra.vit mon ame et qu'il
 moi de douceur que cet ins - tant ra.vit son a.me ra.vit son ame et qu'il
 moi de douceur que cet instant ravit mon a.me que cet instant ravit mon a.me et qu'il

H.P.

Musical score for a vocal and piano piece. The score consists of 12 staves. The top four staves are for the piano accompaniment, and the bottom four staves are for the vocal line. The music is in a minor key and 4/4 time. The lyrics are: "a pour moi de douceur que cet ins . tant a de dou . ceur que cet ins . tant". Performance markings include "p", "sost:", "pp", "1° solo.", "dol:", and "stac:".

Musical score for a vocal piece with piano accompaniment. The score consists of 12 staves. The top four staves are for the piano accompaniment, and the bottom eight staves are for the vocal line. The music is in a minor key and 4/4 time. Dynamics range from piano (pp) to fortissimo (ff). The lyrics are in French and describe a moment of sweetness.

a de douceur que cet instant a de dou.ceur.
 a de dou.ceur — a de dou.ceur.
 . . tant a de dou.ceur que cet instant a de dou.ceur.
 a de dou.ceur que cet instant a de dou.ceur.
 . . tant a de dou.ceur — a de dou.ceur.

(à Hyppolite.)
 mestortsont

PP dol: PP PP dol: Cor: Hyppolite. Mon frere mon frere jen y pense plus (à Hyppolite.) grands mais... si je les répare... vous logerez chez moi

col. v^o 1^o Ob: Cor: Fag: 1^o Nanime. (à Hyppolite.) Mad: de Paim: (à Hyppolite.) M^r. de Paim: (à Pierre.) moi vous logerez chez moi. Hyppi: Vrai-

rF P rF
 soli. P soli.
 Ob P PP
 Fag 1^{mo} PP
 - - ment v^rai ment vous me rendez con - fus
 Pierre v^rai ment vous nous rendez con.
 V^rai ment vous nous rendez con - fus vous me rendez con.
 P P PP P

FF PP FF
 FF F
 Flu: PP FF 1^{ma} P
 Ob: FF
 Clar: FF 1^{ma} P FF
 Fag: FF
 Mad: de Paimpol. (à Hyppolite) Hyppol: Mad: de Paimpol. Hyppol:
 - - fus. Au châtea u com mandez en maî tre. Vous ê tes par trop obli geans! Au châtea u com mandez en maî tre. Vous
 M^e de Paimpol.
 - - fus. Au châtea u com mandez en maî tre. Au châtea u com mandez en maî tre.
 FF H.P. PP FF

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics and woodwind parts for Flute (Flu.), Oboe (Ob.), and Horn (Cors en Ut). Dynamics include *pp*, *p*, and *cres*. The vocal line has lyrics: "êtes par trop obligeans. A mes valets à tous mes gens je veux faire ici connaître. Michel, Mathurin, Henri, Marcel".

Musical score for the second system. It includes woodwind parts for Flute (Flu.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Horn (Cor), and Bassoon (Fag.), and a string part. Dynamics include *ff*, *f*, *fp*, and *p*. The string part has lyrics: "lin, Henri, Michel, Michel, Mathurin, qui ici tout le monde se rend qui ci tout le monde se rend".

Même mouvem^t.

Domestiques sortant du château. (Une seule H-Contre accourant.)

Même mouvem^t.

Me voici monsieur, me voici

Flu:

Ob:

Clar:

Cor:

Fag:

Dessus.

H-contres.

Tailles. (un seul accourant.)

Tailles. Me voici monsieur me voici (Plusieurs accourant.)

B-Tailles. (un seul accourant.) Nous voici monsieur Me voici monsieur

eres - il

eres - il

eres - il

(Plusieurs.)

Nous voici monsieur nous voi

(Plusieurs.)

Nous voici mon

eres - H.P. - il

The musical score is arranged in systems. The top system features piano accompaniment with dynamic markings **F**, **FF**, **sec.**, **P**, and **rF**. The vocal lines begin with the lyrics: "ci nous voici nous voici nous voici." and "sieur nous voici nous voici nous voici." The second system continues the vocal parts with lyrics: "nous voici monsieur nous voici nous voici." and "ci monsieur nous voici nous voici". The third system features piano accompaniment with dynamic markings **PP**, **FF**, **sec.**, and **PP**. The vocal lines continue with lyrics: "ten de et toi maraud viens viens aussi." The piano part includes the instruction "(à Luc qui arrive lentement.)" and dynamic markings **FF**, **H.P.**, and **FF**.

Mouvement de marche pas trop lent.

oboï. **F** **P** **FF**

corni. **PP** **PP** **P**

Mad. de Paim. **PP** (avec importance aux domestiques.) **PP** **P**

M. de Paim. **PP** (de même)

cest un frere un frere que j'aime gardez vous bien de lui desobe. ir et songez

cest un frere, un frere que j'aime gardez vous bien de lui desobe. ir et songez tous

Mouvement de marche pas trop lent. **P** **FF**

FF **FF** **PP** **PP**

FF **FF** **PP** **PP**

Flu. **FF** **1^{ma}** **PP**

Ob. **PP** **PP**

Clar. **PP** **1^{ma}**

Cor. **PP** **P**

Fag.

tous songez a leser vir come un autre moi meme come un autre moi me.

songez a leser . . . vir . . . come un autre moi me . . . me come un autre moi me . . .

FF **FF** **PP** **H.P.**

dol: legato. FF dol:
 PP FF PP
 PP FF PP
 PP FF PP
 FF FF FF
 FF FF FF
 FF FF FF
 FF FF FF
 me . me .
 doux. fort. doux.
 lui prouver notre zèle ex- trê- me sera pour nous un grand plaisir lui prouver notre zèle ex-
 doux. fort. doux.
 lui prouver notre zèle ex- trê- me sera pour nous un grand plaisir lui prouver notre zèle ex-
 (Luc avec les Tailles.) fort. doux.
 doux. fort. doux.
 lui prouver notre zèle ex- trê- me sera pour nous un grand plaisir lui prouver notre zèle ex-
 doux. fort. doux.
 lui prouver notre zèle ex- trê- me sera pour nous un grand plaisir lui prouver notre zèle ex-
 vlle PP FF PP
 C.B. P FF PP
 H.P.

FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 fort.
 très fort.
 fort.
 très fort.
 fort.
 très fort.
 fort.
 très fort.
 FF
 FF
 FF

trê . . me sera pour nous un grand plaisir
 nous tâ . che . . rons de le ser.
 trê . . me sera pour nous un grand plaisir
 nous tâ . che . . rons de le ser.
 trê . . me sera pour nous un grand plaisir
 nous tâ . che . . rons de le ser.
 trê . . me sera pour nous un grand plaisir
 nous tâ . che . . rons de le ser.
 FF
 FF

Tempo 1°

vir nous.tâ.ché.rons de le ser.vir comme un au.tre vous mê.me. Vraiment vrai.

vir de le ser.vir comme un au.tre vous mê.me.

vir de le ser.vir comme un au.tre vous mê.me.

vir de le ser.vir comme un au.tre vous mê.me.

Tempo 1°

ment vous me rendez con- fus
 Pierre.
 vraiment vous me rendez con-
 vraiment vous nous rendez con- fus vous nous rendez con-

P P

Flu: 1^{mo}
 dol: P
 Ob.
 Clar: # PP
 Cor: (Changez en Mi b)
 Fag: 1^{mo}
 Nanine (à Hyppol.)
 Mad: de Paim: ve nez ve nez nous ne vous quittons plus
 Hyppol: ve nez ve nez nous ne vous quittons plus.
 fus vraiment vraiment vous
 Pierre.
 fus vraiment vraiment vous
 M^o: de Paim: ve nez nous ne vous quittons plus

PP H.P.

Musical score for a vocal and piano piece, page 113. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment with dynamic markings.

Lyrics:
 cres - - il - - - FF PP
 cres - - - il - - - FF PP
 ve - nez ve - nez nous ne vous quittons plus.
 venez - venez nous ne vous quittons plus.
 me rendez con fus vraiment vous me rendez con - - fus. ma nièce mon
 nous rendez con fus vraiment vous nous rendez con - - fus.
 ve - nez ve - nez nous ne vous quit - tons plus.
 cres - - il - - - FF PP
 FF PP
 FF PP
 FF PP
 (avec une tendresse affectée) Mad de Paim M^r de Paim
 frè - re... ma dame... ah que dis - je ma chère sœur ma chère sœur. Mon frere. Mon
 FF PP I.P. cres

Flu: F P PP

Ob: P PP

Clar: 1^a dol: PP

Cor: PP

Fag: P PP

Nanine.
mon on . . cle

Mad: de Paim:
ah quel bonheur ah quel bonheur

Hyppol: (avec affectation.)
ma chère sœur ma chère sœur que cet instant ravit mon a . . me

Pierre (à part)
le bon frère l'aimable femme vraiment vrai m: ils ont bon cœur le bon frère l'aimable

M: de Paim:
frère quel bonheur quel bonheur que cet instant ravit mon

PP

que cet inst^t. ravit mon a . . me ra . vit mon ame
 a . . me et qu'il a pour moi de douceur que cet ins . tant ravit mon
 et qu'il a pour moi de dou . ceur que cet inst^t. ravit mon a . . me
 femme vraiment vrai^{mt}. ils ont bon cœur le bon frère l'aimable
 a . . me et qu'il a pour moi de dou ceur que cet ins . tant ravit mon

H.P.

PP

que cet ins . tant ra . vit mon a . me ra . vit mon a . me que cet ins . tant ra . . .
 a . . me et qu'il a pour moi de dou . ceur que cet instant ra . vit mon a . me que cet instant
 et qu'il a pour moi de dou . . ceur que cet ins . tant ra . vit mon a . me que cet ins .
 femme vraiment ils ont bon cœur que cet ins . tant ra . vit son
 a . . me et qu'il a pour moi de dou . ceur que cet instant ra . vit mon a . me que cet ins .

Dynamic markings: *rF*, *pp*, *cres*, *PP*

il F P cres - -

il F P cres - -

il F P cres - -

PP cres - -

PP cres - -

stac: vit mon ame et qu'il a pour moi de douceur que cet ins- tant ra - -

stac: ravit mon ame et qu'il a pour moi de douc: que cet instant ravit mon ame que cet instant

stac: - - tant ra- vit mon ame et qu'il a pour moi de douceur que cet ins- tant ravit mon ame que cet ins-

a- me ravit son ame et qu'il a pour lui de douceur que cet ins- tant ravit son

stac: - - tant ravit mon ame et qu'il a pour moi de douceur que cet instant ravit mon a- me que cet ins

il F P cres - -

Anime.

il F P PP > cres

il F P PP >

il F P PP >

vit mon ame et qu'il a pour moi de douceur que cet instant a de dou-

ravit mon ame et qu'il a pour moi de douc: que cet instant a de douceur

tant ra-vit mon ame et qu'il a pour moi de douceur ma nièce... mon frère... ma-

a-me ravit son ame et qu'il a pour lui de douceur que cet instant a de dou-

tant ravit mon ame et qu'il a pour moi de douc: que cet instant a de douceur

F PP PP cres

il . . . F . . . FF

il . . . F . . . FF

il . . . F . . . FF

mF 1^{mo} F FF

cres . . . il . . . FF

mF > F > FF

cres F FF

FF

ceur que cet instant a de douceur ah quel bonheur ah quel bon . . . heur

que cet instant a de douceur ah quel bonheur ah quel bon . . . heur

dame ah que dis-je ma chère sœur ah quel bonheur ah quel bon . . . heur

ceur que cet instant a de douceur ah quel bonheur ah quel bon . . . heur

que cet instant a de douceur ah quel bonheur ah quel bon . . . heur

doux . . .

reposez vous sur nous ma dame (très fort.) reposez vous sur n^s ma . . .

doux . . . (très fort.)

doux . . . (très fort.)

il . . . FF FF

qu^el bon . . heur ah quel bon . . heur que cet instant a de dou .
 quel bon . . heur ah quel bon . . heur que cet instant a de douceur
 quel bon . . heur ah quel bon . . heur ma nièce mon frère mon
 quel bon . . heur ah quel bon . . heur que cet instant a de dou
 quel bon . . heur ah quel bon . . heur que cet instant a de douceur
 . . dame nous le servi rons de tout cœur de tout cœur

F F FPP cres il

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of multiple staves. The lyrics are:

quel bon . . . heur ah quel bon . . . heur
 quel bon . . . heur ah quel bon . . . heur
 quel bon . . . heur ah quel bon . . . heur
 quel bon . . . heur ah quel bon . . . heur
 quel bon . . . heur ah quel bon . . . heur
 ... dame nous le servi . . . rons de tout cœur de tout cœur nous vous servi rons de tout

Performance instructions: Serrez., FF col 1., FFF, FF, F, H.P., FF Serrez.

Musical score for a scene, likely from an opera. The score is written for multiple voices and instruments. The lyrics are in French and include the following lines:

ve - nez nous ne vous quittons plus
 (aux domestiques.)
 vraiment vous me rendez con fus vous me rendez con fus
 (aux domesti:
 vraiment vous nous rendez con fus
 ve - nez nous ne vous quittons plus (à Hyppolite en faisant la révérence.)
 cœur (très fort) nous vous servi - rons
 (très fort.)

Dynamic markings include *PP* (pianissimo), *stac.* (staccato), *FF* (fortissimo), and *(très fort.)*. There are also performance instructions like *1^{ma}* and *col. 1^o*.

ve . . nez nous ne vous quittons plus ah quel bon . . heur

(aux domestiques) ve . . nez nous ne vous quittons plus ah quel bon . . heur

vraiment vous me rendez confus vous me rendez confus ah quel bon . . heur

(aux domesti) vraiment vous nous rendez confus ah

ve . . nez nous ne vous quittons plus ah quel bon . . heur

de tout cœur nous le ser . vi . . rons

The musical score consists of 12 staves. The top five staves are instrumental accompaniment, with dynamic markings of **FFF** (fortissimo) appearing on the second, third, fourth, fifth, and sixth staves. The bottom seven staves are vocal parts with lyrics. The lyrics are: "ah quel bon . heur ah quel bon . heur ah quel bonheur ah quel bon . heur ah quel bon .", "de tout œurnousle ser . vi . . rons de tout œurnousle ser . vi . . rons de tout œur de tout". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like **FF** and **FFF**.

This page of musical score is for an orchestral interlude, marked "Moderato Marqué." and "ENTRE - ACTE." The page number is 127. The instrumentation includes:

- Woodwinds:** Two flutes (Flauti), two oboes (Oboi), and two bassoons (Fagotti).
- Brass:** Two horns in C (Corni in sol).
- Strings:** Violins (Violini) and Double Basses (C. Basse).

The score is written in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The tempo is "Moderato Marqué." The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *p* (piano), with crescendos and decrescendos indicated by hairpins. Performance markings such as *tr* (trills) and *ff* (fortissimo) are present. The woodwinds and strings play melodic lines, while the brass instruments provide harmonic support. The bottom system includes specific markings for the first bassoon ("Fag. 1^o") and the oboe ("Ob. 1^o"), along with *pp* markings.

All^o. Vivace.

This page of a musical score, numbered 128, is titled "All^o. Vivace." It contains a complex arrangement of musical staves. The score is divided into two main systems. The first system consists of ten staves, with the first two staves marked "ff" (fortissimo) and the remaining eight staves marked "pp" (pianissimo). The second system consists of four staves, with the first three marked "p" (piano) and the fourth marked "Basson." (Bassoon). The third system consists of four staves, with the first three marked "pp" and the fourth marked "pp". The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings throughout.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *f* and *p*.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings like *p* and *pp*.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings like *f*, *pp*, and *ppp*.

Fourth system of musical notation, including woodwind parts. The parts are labeled: Flute, Oboi., Corni., and Fagotti. The Flute part includes the marking "Fl. 1^o". Dynamic markings like *pp* are present.

This page of a musical score, numbered 130, contains two systems of staves. The first system includes staves for the 2nd Flute, 1st and 2nd Bassoons, and 1st and 2nd Clarinets. The second system includes staves for the 1st and 2nd Violins, 1st and 2nd Violas, 1st and 2nd Cellos, and 1st and 2nd Double Basses. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. Dynamic markings such as 'Cres.' (Crescendo) and 'F' (Forte) are used throughout. The bottom right corner of the page is marked 'H.P.'.

ACTE II^{eme}SCENE I^{ere}M^r et M^{me} de PAIMPOL.M^r de PAIMPOL.

Je l'ai laissé dans ma chambre, ou il fait sa toilette, je lui ai ouvert toutes mes armoires, et lui ai dit de prendre, parmi mes habits brodés, le plus beau, le plus riche, celui enfin qui seroit le plus de son gout.

M^{me} de PAIMPOL.

Nous pouvons donc espérer d'être seuls un moment.

M^r de PAIMPOL.

Oui.

M^{me} de PAIMPOL.

Achevez, je vous prie, de m'expliquer.....

M^r de PAIMPOL.

Cinq cent mille francs qu'il a en porte-feuille, j'ai vu le porte-feuille. Oui, disoit-il (il ne se doutoit pas que j'étois derriere à l'écouter) : oui, je me réjouissois d'avance d'étaler ces richesses aux yeux de mon frere, j'aurois fait du bien à mes parents, ils auroient eu la moitié de ce que je possède : Vrai, madame, vrai, en disant cela il avait les larmes aux yeux.

M^{me} de PAIMPOL.

Je n'en reviens pas, moi....quelle idée singuliere! se presenter comme un pauvre Diable!

M^r de PAIMPOL.

Je m'en souviens, dans sa premiere jeunesse, mon frere passait déjà pour être un peu original et ce dernier trait de sa part me surprends moins que vous. Au reste, mon frere, comme je vous l'ai dit, a un train, des laquais, un Equipage, qu'il a laissé exprès à la derniere poste; envoyez y quelqu'un qui pourra.....

M^{me} de PAIMPOL.

Pardonnez moi ma défiance, mais ce que vous me proposez est déjà fait.

M^r de PAIMPOL.

Comment!

M^{me} de PAIMPOL.

Oui, j'ai envoyé Luc à Pontrieux, je lui ai dit de voir, de s'informer, sans faire semblant de rien.

M^r de PAIMPOL.

Prenez garde qu'Hyppolite ne se doute.....

M^{me} de PAIMPOL.

Oh! n'ayez pas peur, Luc est un garçon discret, il est parti à cheval, et je pense qu'il ne tardera pas à revenir. Justement le voici.

SCENE 2^{me}

LES MÊMES, LUC.

M^{me} de PAIMPOL. (allant au devant de lui.)

Eh bien?

LUC. (d'un air mysterieux.)

Chut!..... chut!..... puis-je parler devant
monsieur, madame?M^{me} de PAIMPOL.

Oui, oui, parle.

LUC.

Ouf!..... j'ai tant couru!.... j'en suis
encor essoufflé!M^r. de PAIMPOL.

Enfin, tu as été à Pontrioux?

LUC.

Oui, Monsieur. En y arrivant j'ai laissé
mon cheval dans une mauvaise auberge à
l'entrée, afin de n'avoir pas l'air.....M^r. de PAIMPOL.

J'entends!.... fort bien!.... après?

LUC.

Après?..... j'ai été à pied..... comme
quelqu'un qui s'promène j'ai rôdé du
côté de la poste.M^r. de PAIMPOL.

Depêche toi donc!

LUC.

Ah! Monsieur!..... ah! Madame! ah!.....
la belle voiture!.....M^r. de PAIMPOL. (transporté.)

Eh bien, Madame?

LUC.

Superbe!..... des belles vitres tout
au tour.... des peintures!..... ah!.... et puis
des malles; dessus, dessous, devant, derriere,tenez, Madame... rien qu'à voir le siege du
Cocher, ça m'donnoit envie d'aller dedans.M^r. de PAIMPOL. (avec joie à sa femme.)

Vous voyez, vous entendez!.....

LUC.

Il y avait là plus de vingt personnes qui
regardaient comme moi.M^{me} de PAIMPOL.

As-tu vu des laquais?

LUC.

Si j'en ai vu? j crois bien.... ô Dieu! les beaux
hommes; Madame!..... et des habits!... ô Dieu
les beaux habits! ceux de vos gens sont bien peu
de chose en comparaison, allez, notre maitre.M^{me} de PAIMPOL.Es-tu informé à qui appartenait ces
gens, cette voiture?

LUC.

Pardienne! pas si bête d'y manquer!.....
on m'a dit que c'était à un Général.M^r. et M^{me} de PAIMPOL.

Un Général!

LUC.

Oui, un Général qui va pour inspecter les côtes.

M^r. de PAIMPOL.Les côtes!.... est-ce que mon frere serait
Général?.... attendez!..... oui, il avait une
lettre pour notre sous Prefet.... c'est sans
doute quelque affaire relative à sa mission.M^{me} de PAIMPOL.

Se pourrait-il?

M^r. de PAIMPOL.D'ailleurs, Hyppolite a servi; je me souviens,
quand le bruit de sa mort à courru qu'on disait
qu'il avait été tué à l'armée.... c'est lui, c'est bien lui.

LUC.

Monsieur, n'a-t-il plus de question à me faire?

M^r de PAIMPOL.

Non, ne parle à personne de ce que tu as vu ?

LUC

Oh! soyez tranquille....et faudra-t-il encore fermer la porte aux gens de mauvaise mine?

M^{me} de PAIMPOL.

Garde t'en bien, vraiment! voilà un événement qui doit me servir à jamais de leçon?

LUC.

C'est pas pour dire, Monsieur, mais au risque de se tromper, vaut encore mieux ben accueillir tout le monde.

(Il met la main sur sa joue pour rappeler le soufflet qu'il a reçu.) (il sort.)

SCENE 3^{me}

M^r et M^{me} de PAIMPOL.

M^r de PAIMPOL. (à sa femme.)

Soyons bien circonspects, je vous en prie, Madame; Hyppolite veut passer à nos yeux pour un homme réduit aux expédients, ne heurtions point sa manie..... mais il vient... ..comment trouvez vous sa tournure?

M^{me} de PAIMPOL.

Mais vraiment.....on voit que c'est un homme bien né.

SCENE 4^{me}

M^r et M^{me} de PAIMPOL, HYPPOLITE.

(Sortant du chateau avec un riche habit brodé.)

HYPPOLITE.

En honneur, mon frere..... tout est chez vous d'un luxe!.....vous avez surtout des habits.....

M^r de PAIMPOL.

Celui ci vous sied à merveille.

M^{me} de PAIMPOL.

Moi, j'admire la maniere dont vous le portez.

M^r de PAIMPOL.

Vous avez un air d'aisance!.... de....

HYPPOLITE.

Oh! vous me flattez.

M^r de PAIMPOL

Non, cela ne me va pas aussi bien qu'à vous. Je m'habille rarement....à la campagne.....

HYPPOLITE

Vous avez tort.....mais un assortiment tel que celui que je viens de voir a dû vous couter cher?

M^r de PAIMPOL.

Non, rien....tout cela m'est venu de la Succession de notre oncle. (M^{me} de Paimpol fait un signe à son mari qui s'aperçoit de sa bévue. et dit à part.)

Ah! qu'ai-je été dire la?...ça m'est échappé

HYPPOLITE.

A propos de ce cher oncle

M^r de PAIMPOL. (a part.)

Diable de langue!

HYPPOLITE.

Eh bien, il est donc mort?

M^{me} de PAIMPOL. (d'un air affecté.)

Il y a huit ans.

HYPPOLITE.

Franchement...je le regrette....que vous avez été heureux, vous, de pouvoir lui fermer les yeux.

M^{me} de PAIMPOL. (d'un ton triste.)

Ah!

M^r de PAIMPOL. (d'un ton triste.)

Ah!

HYPPOLITE.

Il m'aimait....je le sais, j'ai même encore de lui des lettres où il promettait de ne pas m'oublier.

M^{me} de PAIMPOL.

Oui, mais ignorant ce que vous étiez devenu.....

HYPPOLITE.

Oh! sans doute.....j'étais alors en Egypte. bien loin.

M^{me} de PAIMPOL.

Vous Serviez, je crois, mon frere?

HYPPOLITE.

Comme simple Soldat, ma sœur

M^{me} de PAIMPOL. (toussant et regardant sa femme)

Hun!....(a part.) simple soldat!

HYPPOLITE.

J'aurais pu avancer, mais une blessure....
j'ai quitté le service....oh! je ne vous le cache
pas, je n'ai jamais eu de bonheur.

M^{me} de PAIMPOL.

C'est bien malheureux.

HYPPOLITE.

Et vous avez donc hérité des biens de notre oncle?

M^{me} de PAIMPOL.

Helas!oui!

HYPPOLITE.

Il étoit riche?

M^{me} de PAIMPOL.

Oh!..... il avait des dettes.

HYPPOLITE.

On m'a dit pourtant que l'héritage pouvait
encore valoir quatre cent mille francs.

M^{me} de PAIMPOL.

A peu près, mais c'est tout en immeubles,
il y a des fermes, de vieux batiments, les repa-
rations, l'entretien, les non valeurs..... je
vous assure qu'about de l'année.....

M^{me} de PAIMPOL. (voulant tromper la conversation.)

A propos..... mon frere, nous avons quel-
ques ordres à donner, vous voulez bien per-
mettre que.....

HYPPOLITE.

A votre aise..... je ne veux pas du tout
gêner vos habitudes. (Nanine paraît.)

M^{me} de PAIMPOL.

D'ailleurs, voici Nanine; ma fille? tenez

compagnie à votre oncle, faites lui voir tous vos ta-
lents. (à Hyppolite.) c'est moi qui lui montre la musique.

M^{me} de PAIMPOL.

C'est moi, qui lui apprends à danser

HYPPOLITE.

Ah! je serai charmé de connaître.....

M^{me} de PAIMPOL.

Excusez, mon frere.... nous reviendrons bientôt.
Je vous ferai voir aussi mes jardins, mon parc;
il n'y en a pas de plus grand à vingt lieues à
la ronde. (il s'en va avec sa femme.)

SCENE 5^{me}

NANINE, HYPPOLITE.

HYPPOLITE.

Eh bien Nanine! tu n'oses pas approcher? est-
ce que tu as peur de moi?..... ah!.... je te tutoye..
.... pardonne, mais je suis ton oncle.

NANINE.

Oh! oui! et je vous aime bien! ô mon Dieu!
quand je songe que tantôt.....

HYPPOLITE.

Oh! ne pensons plus à cela.... (a part)
elle est vraiment gentille! (haut) que je
t'embrasse encore.

NANINE.

Mon oncle, maman m'a ordonné de vous
chanter quelque chose, voulez vous?

HYPPOLITE.

Très volontiers.

NANINE.

Oh! mais je vous préviens que cela vous ennui-
ra.

HYPPOLITE.

Pourquoi donc?..... tu es trop modeste.

NANINE.

Vous le voulez absolument.

(Elle commence la leçon de solfège.)

Allegretto.

Nº: 5.

135

VV.
Alti.
NANINE.
Bassi.

Re la ré ut ré mi fa mi fa mi ré ut si la ré la ré ut

ré mi fa ré ut ré si la la la si mi ré ut ré mi fa la si mi ré ut ré ré la

si mi ré ut ré mi fa la si mi ré ut ré la ré fa mi la mi sol fa mi ré mi ut ré

ré la ré fa mi la mi sol fa mi ré mi ut ré ré la fa ré fa la ré ut si la sol fa mi ré ré.

HYPPOLITE. (riant.)

Ah! Ah! ma chere Nanine, est-ce que tu ne pourrais pas me dire les paroles de cet air là?

NANINE.

Il n'y en a point, mon oncle..... maman ne veut pas que j'apprenne des paroles.

HYPPOLITE. (riant.)

Ah! c'est different!.....

NANINE.

Ah! mon Dieu, voila trois ans qu'elle me montre la musique, elle ne m'a jamais fait chanter autre chose; j'avais bien dit que cela vous ennuirais.

HYPPOLITE.

Non, mais ne sais tu pas quelques petites chansons?

NANINE

(après avoir regardé si on ne l'écoute pas.)

Oh! que si, j'en sais..... mais je ne les chante pas devant maïnan.

HYPPOLITE. (riant de sa naïveté.)

Eh bien, chante les devant moi.

NANINE.

Jè le veux bien...tenez, en voici une qu'on chante dans tout le village, elle est bien drôle, allez.

All^o Moderato. AIR et DUO. N^o 6

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Alto. *p*

Petite fl. *p* 8^{va.}

Nanine.

Viol. II. *p*

C. Bassi. *p* C.B.

Le cœur de la jeune Li-

H.P.

sette fait tic tic tic tic tic le cœur de la jeune Li - sette fait tic tic tic tic

Tempo 1^o.
Suivez la voix.
à volonté. Tempo 1^o.
tic c'est dit - on d'un bon pronos - tic c'est dit - on d'un bon pronos - tic le cœur de Co -

lin qui la guette fait tac tac tac tac tac le cœur de Co - lin qui la guette fait tac tac

pp

finement.

tac tac tac tac ce monsieur Co - lin a du tact ce monsieur Co - lin a du tact

p

p

p

p

à songré Lise est jo- li et te le garçon plait à la fillette

le garçon plait à la fillette ça se de - vi - ne dans ses yeux

petite flute.
Cornien Sol.

faut les voir quand ils sont en-semble Li-se sou-pi-re Co-lin tremble.

Suivez.
Tempo 1^o.

pet. fl.
ralent.
Tempo 1^o.

ils n'o-sent s'ap-procher tous deux mais l'amour leur bat la me-

Corni.

su-re tic et tic et tac tic et tactac tac mais l'amour leur bat la me-su re tic et tic et

H.P.

Petite Flute.

Oboi.

Corni.

tac tic et tac tac tac le cœur de Lise et de Co - lin fait plus de bruit à c'qu'on as -

Col Basso.

su - re que le tic et tac d'un moulin que le tic et tac d'un moulin que le tic et

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes dynamic markings such as *fp*, *f*, *pp*, and *p*. The vocal line includes the instruction *finement.* and the lyrics: "tac que le tic et tactac d'un moulin que le tic et tac d'un mou lin que le tic et tac d'un mou".

Musical score for the second system, including piano accompaniment and vocal lines. The tempo marking *Allegretto.* is present. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*. The vocal line includes the instruction *Récit.* and the lyrics: "ô ciel j'entends je crois ma mere ré la ré ut ré mi fa".

Musical score for the third system, including piano accompaniment and vocal lines. The tempo marking *All^o Moderato.* is present. The piano part includes dynamic markings *f* and *p*. The vocal line includes the lyrics: "mi fa mi ré ut si la...." and "Non Non rassure toi ma chere rassure toi rassure toi ma".

pp

pp

Oboe. 1^o. pp

Corni in ré.

pp

Récit.

que dites vous de cette chanson là...

chere je la trouve vraiment co-mi-que mais Na-

Récit. (un silence)

pp

Très léger

pp

FF

pp

pp

p

p

nine sans t'offen-ser dis moi t'apprends ton à dan-ser comme on t'enseigne la mu-

lent.

All^o Mod^{to}.

lent.

All^o Mod^{to}.

hé-las mon oncle hé-las j'en suis toujours aux premiers pas j'en suis toujours aux premiers

sique?

lent.

All^o Mod^{to}.

rF

H.P.

p *F* *Forc*

pas ce - la me déses - pe - - re cela me déses - pe - - re tenez vous même jugez

p *p* *p* *tr*

Mouvement de menuet français.

en, voila ce que mon pere me fait fai-re depuis un an.

(elle se place et fait une révérence gauchement.)

p *Recit.* *Allº* *Allº*

n'ai-je pas l'air d'une igno-rante

tu n'es pas encor biensavante tu n'es

All^o pas trop vite.

Cres il *f*

pp

(avec malice et après avoir observé si personne ne l'écoute.)

pas encor bien sa van te

Cres il *f*

pp

mais le di - manche quelques fois quand je m'é-

Corni in Sol.

Fagotti. *pp*

pp

chappe en ta - pinois c'est a la danse du vil - lage qu'il faut me voir qu'il faut me voir c'est a la

rf

rf

pp

dan - se du vil - lage qu'il faut me voir qu'il faut me voir c'est a la dan - se du vil -

rf

lage qu'il faut me voir qu'il faut me voir
 Hyppolite
 Eh bien cou-ra-ge je veux voir tout ton sa-

p

Allegretto.

Petite flute.
 Tambourin dans l'Orchestre.

(Elle danse à la manière bretonne.)
 Tra la la la la la la la la tra la la la la la la la tra la
 voir

pp

Nanine.
la la la la la la la tra la la la la la la la la tra la la la la la la

This system contains five staves. The top two staves are for vocal parts, the middle two for instrumental accompaniment, and the bottom staff is for the vocal line. The vocal line includes the lyrics "Nanine." followed by "la la la la la la la tra la la la la la la la la tra la la la la la la".

louré.
Petite fl.
Oboi.
Fagotti.
Tambourin.
C. Bassi.
la tra la la tra la la

This system contains eight staves. The top two staves are for vocal parts, the middle three for instrumental accompaniment, and the bottom staff is for the vocal line. The vocal line includes the lyrics "louré." followed by "la tra la la tra la la".

Ten. Ten. Ten. Ten.

pourvu que l'on

saute en ca-dence l'on danse tou-jours a ra-vir pourvu que l'on saute en ca-

Petite fl. Oboi.

den.ce l'on dan-se tou-jours a ra-vir on est leste on est

Crea il Crea il Crea il

All^o vivace.

Musical score for strings and woodwinds, measures 1-4. The score includes staves for Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Vocal line for Hippolyte, measures 1-4. The lyrics are: pas d'autre sci - en - ce le plai - sir seul conduit nos pas.

Musical score for woodwinds, measures 1-4. The score includes staves for Oboi, Corni, and Fagotti. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 6/8. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Vocal line for the chorus, measures 1-4. The lyrics are: le ga - lou - bet le tam - bou - vo fort bien fort bien bra - vo fort bien fort bien.

pp

pp

p

P. flute. *pp* *p*

Oboi. *pp*

Corni. *pp*

Fagotti. *p*

Tambourin. *p* *pp*

elle danse

rin nous met en train

legalou-bet le tam-bou

Fort bien fort bien legalou-bet le tam-bou

pp

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom five are for the voice. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: 'rin quelque re - frain nous met en - train on est leste on est preste on est.' The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'cres' (crescendo) and 'il' (ritardando).

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are for piano accompaniment, featuring various rhythmic patterns and chords. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is another vocal line, and the tenth staff is a bass line. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). The tempo/mood is indicated as *doux* (soft).

leste on est preste et chacun a loi-sir va selon son de-sir va se-lon son de-
on est leste et cha-cun à loi-sir va se-lon son de-

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are for piano accompaniment, and the last three are for the vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *ff* (fortissimo), and the instruction *Animé.* (Animated). The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics:
 sir et chacuna loi-sir va selon son de-sir va se lon son de-sir le galou-bet le tam-bou-
 sir et cha-cun a loi-sir va se-lon son de-sir le

rin quelque re-frain nous met en-train le galou-bet le tambou-rin quelque re-frain nous met en-
les les
les les

FF

FFF

FFF

FFF

2^o.¹⁰.

FFF

FFF

a deux.

FFF

FFF

FFF

train quelque re - frain nous met en - train quelque re - frain nous met en - train le ga - lou -

les les le ga - lou -

FFF

bet le tam-bou-rin quelque re - frain nous met en - train.

les

H. P.

HYPOLYTE. (riant.)

A merveille!..... mais avec qui danses tu comme cela?

NANINE.

Avec Monsieur Henry.

HYPOLYTE.

Monsieur Henry?

NANINE.

Un bien joli garçon, allez mon oncle!

HYPOLYTE.

Qui demeure dans le Village?

NANINE.

Oui, c'est le fils de M^r. Lambert, le notaire.

HYPOLYTE (étonné)

Parbleu!..... je serai à même de le connaître, j'ai des lettres pour son père.

NANINE.

Quand vous le verrez, mon oncle, vous l'aimez comme moi, j'en suis sûre!..... il est si doux, si honnête, si respectueux!.... croiriez vous qu'il n'a jamais seulement osé me baiser la main?

HYPOLYTE.

Et tes parents savent ils que tu l'aimes?

NANINE.

Oui, Henry m'a déjà demandé en mariage.

HYPOLYTE.

On ne l'a point écouté?

NANINE.

Mon Dieu, non!..... mais, si vous vouliez... je gage qu'en disant un mot.....

HYPOLYTE.

Je voudrais auparavant voir M^r. Lambert.

NANINE.

Je vais vous conduire chez lui.

HYPOLYTE. (riant.)

Ah! j'entends!..... je parlerais au père et toi tu aurais occasion de parler au fils.

NANINE.

En y allant avec vous, maman ne pourra se facher.

HYPOLYTE

En effet, je ne vois pas d'inconvénient, partons.

SCENE 6^{me}

LES MÊMES, PIERRE (en habit de livrée, et ayant aussi fait une autre toilette.)

PIERRE (paraissant au moment ou Hyppolite s'en va.)

Eh bien, Monsieur? (il fait une pirouette pour faire remarquer son nouvel habit.)

HYPOLYTE (riant.)

C'est toi, Pierre? je ne te reconnaissais pas, Quel changement.

PIERRE.

C'est vrai, Monsieur,.... j'ai tiré d'un grand coffre la livrée encore neuve d'un laquais chassé il y a six mois, et je m'en suis affublé comme vous voyez. Enfin, grace aux débris d'un énorme paté et à ce Costume d'emprunt, me voila ravitaillé et en état de faire face à de nouveaux orages.

HYPOLYTE.

Tu es content?

PIERRE.

Oui, Monsieur, je m'habituerai assez à la vie de chateau.

HYPOLYTE.

Et tu te plaignais.... vas à l'antichambre attendre mes ordres.... viens, ma chere Nanine.

(Il s'en va avec Nanine par le fond.)

SCENE 7^{me}

PIERRE. (seul.)

Vas à l'antichambre, attendre mes ordres..... Ce n'est déjà plus comme tantot: mon pauvre Pierre par ci, mon pauvre Pierre par là! fort bien, mais notre bonheur durera t-il encore longtemps? et cette prétendue fortune dont j'ai si largement gratifié mon maître?..... oh! ma foi! vogue la galère.

H.P.

All^o Moderato.

AIR. N^o 7.

Score for various instruments and voices, including parts for VV., Alto, Flauto, Clarinetti in la., Corni in la., Fagotti, PIERRE., and Bassi. The score includes dynamic markings such as FF, F, p, and pp, and a section labeled '10.' with the lyrics 'Jou-is -'.

Recit.

sons du pré - sent et plus heu - reux que sa - ge ne songeons point à l'a - ve -

nir oubli - ons les maux du voya - ge contentons

pp

nous d'un instant de plai - sir oubli - ons les maux du voy a - ge contentons nous d'un instant de plai -

Lento.

160 All^o.

All^o Moderato.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top six staves are for piano accompaniment, with dynamic markings of *ff* and *p*. The seventh staff is the vocal line, starting with the tempo marking *All^o*. The lyrics for this system are: "sir tan - - - dis que pour prouver qu'on l'aime on fête mon maitre au sa -".

The second system of the musical score consists of seven staves. The top six staves are for piano accompaniment, with dynamic markings of *pp* and *p*, and the instruction *Dolce.*. The seventh staff is the vocal line, continuing the lyrics: "lon je suis fê - téchoyé de même par les valets de la mai - son".

tan - dis que pour prou - ver qu'on l'ai - me

on fête mon maître au sa -

mf *p*

lon je suis fé - té choyé de mê - me par les va - lets de la mai - son je suis fé -

mf *2*

Musical score for the first system. It consists of seven staves. The top three staves are for a string ensemble (Violins I, Violins II, and Violas). The bottom three staves are for a string ensemble (Violons III & IV, Basses, and Cellos/Double Basses). A vocal line is present in the bottom staff, with lyrics: "té choyé de même par les valets par les valets de la mai son". Above the vocal line, there is a parenthetical instruction: "(Il imité les révérences des valets.)". Dynamic markings include "ff" (fortissimo) and "tr" (trill).

Musical score for the second system. It consists of seven staves. The top three staves are for a string ensemble. The bottom three staves are for a string ensemble. A vocal line is present in the bottom staff, with lyrics: "Monsieur Pierre Monsieur Pierre chacun n'otait son cha peau". Dynamic markings include "ff" (fortissimo), "p" (piano), and "tr" (trill). The page ends with the initials "H.P." in the bottom right corner.

Musical score for the first system. It features a vocal line and instrumental parts for Clarinet (1st) and Bassoon (1st). The vocal line includes the lyrics: "cha-cun m'otait son cha-peau l'un m'offrait un met nou-veau l'au-tre remplissait mon". The instrumental parts include dynamic markings such as *p* and *Cres.* (Crescendo).

Musical score for the second system. It continues the vocal line and instrumental parts. The vocal line includes the lyrics: "verre l'un m'offrait un met nou-veau l'au-tre remplissait mon verre et toujours et tou-". The instrumental parts include dynamic markings such as *p*, *Cres.*, and *Poco a*.

Loure

Musical score for the first system. It features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'Loure'. The vocal line includes the lyrics: "jours le cha-peau bas (d'un air niais) Monsieur Pierre Monsieur Pierre beuvez". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *ff*, *p*, and *fp*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line includes the lyrics: "donc vous n'beuvez pas pour moi je les laissais di - re mais je me cachais pour". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* and *fp*.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics "ri - re car sans faire semblant de rien Monsieur Pierre Monsieur Pierre buvoit fort". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* and *Sost.* (Sostenuto).

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "bien Monsieur Pierre Monsieur Pierre buvait fort bien bu - vait fort bien bu - vait fort". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp*, *fz* (forzando), *Cres.* (Crescendo), and *ff* (fortissimo). The system concludes with the marking *H. P.* (Finis).

Andante sostenuto.

Musical score for a piece in G major, 6/8 time, marked "Andante sostenuto". The score consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics "bien" and "quel dom-ma-ge", and piano accompaniment for violin, flute, oboe, bassoon, and cello/bass. The second system continues the piano accompaniment with lyrics "qu'en ce vil-la-ge je ne fi-nis-se pas mes jours et qu'une". Dynamics include "ff", "pp", "p", and "rff". Performance markings include "tr" and "rff".

vi - - e si douce et si jo - li - e ne puis - se pas ne puis - se pas du - rer tou -

Fl. Clar. Fag.

jours quel don - na - ge qu'en ce vil - la - - ge je ne fi - nis - - se

Sost.

pas mes jours et qu'une vi - e si douce et si jo - lie ne puis - se.

Musical score for vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the middle staff, and the piano accompaniment is in the top and bottom staves. The lyrics are: pas ne puisse pas du-rer tou-jours ne puisse pas du-rer tou-

All^o.

Musical score for orchestra and vocal accompaniment. The instruments listed are Flute col Violino I^o, Clar., Cor., and Fag. The tempo is marked All^o. The lyrics are: jours All^o.

Majore

p

pp

pp

Gayment.

Jouïssons du présent et plus heureux que sage ne songeons point ne songeons point à l'ave-

ff

pp

pp

pp

Dolce.

Dolce amabile.

nir non non non non oubli - ons les maux du voy - a - ge contentons nous d'un instant de plai -

ff

pp

Musical score for the first system. It features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: "sir oublions les maux du voyage contentons nous d'un instant de plai-".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "sir jouissons du présent et plus heureux que sage ne songeons".

Musical score for the third system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "point ne songeons point a l'avenir ne songeons point ne songeons point a l'a-ve-".

Cres. F

Cres.

p Cres. F

nir jouissons du pré-sent ne songeons point a l'a-ve - nir ne songeons point a l'a-ve -

p pp

p pp

p pp

pp

doux.

nir oubli - - ons les maux du voy - a - ge con - tentons nous d'un instant de plai -

p pp

H. P.

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line includes lyrics: "sir ou-bli- ons les maux du voy- a-ge con-tentons nous d'un ins- tant de plai-". The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with various rhythmic patterns and dynamics.

Animé.

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment in G major. The vocal line includes lyrics: "sir ne. songeons point a l'a- ve- nir ou- bli- ons les maux du voy- a - - -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *ff* and *p*.

Animé. *ff* *p* *H. P.*

ge contentons nous contentons nous d'un instant de plaisir ne songeons point à l'a-ve-

nir ou-bli-ons les maux du voya-ge conten-tons nous con-tentons

nous d'un ins tant de plai
 sir d'un ins
 tant de plai
 sir d'un ins
 tant.

de plai sir.

H.P.

J'entends quelqu'un.... c'est M^r et Madame de Paimpol! comment faire pour les éviter.

SCENE 8^{me}

PIERRE, M^r, M^{me} de PAIMPOL.

M^r de PAIMPOL. (à sa femme.)

Voici le Valet.... il a toute la confiance du maître, Madame, il faut mettre ce Garçon là dans nos intérêts. (Il s'avance.) qu'est donc devenu mon frère?....

M^{me} de PAIMPOL.

Nous l'avions laissé ici.

PIERRE.

Madame il vient de sortir avec Mademoiselle votre fille.

M^r de PAIMPOL.

Peut être sont-ils dans le jardin?

PIERRE.

Voulez-vous que j'aille.....

M^r de PAIMPOL. (le retenant.)

Non, reste, mon ami, reste.

PIERRE. (à part.)

Aye! aye! aye! garre le chapitre des questions.

M^{me} de PAIMPOL.

Nous serions bien aise de causer un peu avec toi.

PIERRE. (bas.)

J'en étais sur!

M^r de PAIMPOL.

Eh bien, mon garçon. Te plais tu ici?

PIERRE.

Monsieur..... assurément..... il faudrait être bien difficile pour.....

M^{me} de PAIMPOL.

Nos gens ont ils eu soin de toi?

PIERRE.

Ah! si je les avais écoutés, Madame, nous serions encore à table.

M^r de PAIMPOL.

Moi, je veux te donner une marque particulière de ma libéralité; tiens, prends cela.

PIERRE.

Ah! Monsieur.... de l'argent!.... fi donc!

M^r de PAIMPOL. (Craignant de l'avoir offensé remet l'argent dans sa poche.)

Tu me refuses!....

PIERRE. (tendant la main.)

Cependant vous pourriez croire que c'est par fierté, donnez, Monsieur, mais c'est pour ne pas vous désobliger.

M^r de PAIMPOL.

Tu es désintéressé, je le vois.

PIERRE.

Franchement.... mon maître et moi, nous tenons peu à l'argent.... une politesse, une prévenance nous rendent plus contents que tous les trésors du monde!.... et à cet égard, nous n'avons point à nous plaindre.... vous avez fait les choses grandement.

M^r de PAIMPOL.

Dis moi, Pierre, y a-t-il longtemps que tu es au Service de mon frère?

PIERRE.

Mais, il y a cinq, six, sept, huit, neuf ans.

M^{me} de PAIMPOL.

Tu l'as suivi dans toutes ses courses?

PIERRE.

Hélas! oui, Madame!.... j'ai été avec lui au Congo, à Masulipatan!..... à.....

M^r de PAIMPOL.

Quel est le dernier voyage que vous avez fait ensemble.

PIERRE.

Le dernier voyage?..... attendez donc, c'est que j'en ai tant faits! c'était sur la rivière de..... la Plata.

M^r et M^{me} de PAIMPOL.

De la Plata!

PIERRE.

La rivière de la Plata, Madame, est une rivière.....dont le sable est tout d'or.

M^{me} de PAIMPOL.

Tout d'or! (Elle lui donne de l'argent.) Pierre, vous n'avez pas refusé mon mari, j'espère que vous accepterez.....

PIERRE.

De votre main, Madame!.....oh! de pareils dons ne sauraient m'humilier.

M^r de PAIMPOL.

Mais, il me semble que vous auriez du revenir de ce pays là avec des monceaux.....

PIERRE.

Oh! sans doute, mais la vie est semée de tant d'écueils!..... nous avons éprouvé tant de..... de vicissitudes!..... au total il ne nous est resté que de la fatigue et de la misère...

M^r de PAIMPOL. (riant.)

Tu fais le discret avec nous, malin..... eh! eh! eh! eh! eh!

PIERRE.

Moi, Monsieur!

M^r de PAIMPOL.

Si je te disais que je sais tout.

PIERRE.

Tout!

M^r de PAIMPOL.

Tout!.....ton maître a voulu nous éprouver.

PIERRE.

J'ignore.....

M^{me} de PAIMPOL.

Nous connaissons sa fortune.

PIERRE.

Vraiment!

M^r de PAIMPOL.

Cet équipage.....ces laquais.....que vous avez laissé à la poste de Pontrioux.

PIERRE

Que voulez vous dire?

M^r de PAIMPOL.

Si je te disais encore que je les ai vus, vus.

PIERRE.

Vous avez vu nos laquais, notre Equipage?

M^{me} de PAIMPOL.

Oh! tu joues la surprise à ravir!

PIERRE.

Je vous jure que.....

M^r de PAIMPOL.

Non, non,....mon frère n'est pas Général?

PIERRE.

Général!

M^{me} de PAIMPOL.

Il ne vient pas dans notre département avec une mission particulière?

PIERRE.

Une mission!

M^r de PAIMPOL.

Pour inspecter les côtes!.....

PIERRE.

Ma foi! il faut convenir que vous êtes bien informés

M^r de PAIMPOL.

Que de peine on a pour t'arracher cet aveu!

PIERRE.

N'allez pas, je vous prie, dire à mon maître que.....

M^r de PAIMPOL.

Ah! sois tranquille; toi même ne lui dis rien de notre conversation, tu ne te repentiras pas de ton silence.

M^{me} de PAIMPOL.

Entendez vous, mon ami, vous ne vous repentirez pas de votre silence.

PIERRE

Je suis muet, Madame. Je suis muet.

(a part.) (en s'en allant.) Comment ne pas l'être de surprise. Morbleu! pour être dupes, vive les gens intéressés! (il s'en va.)

H. P.

SCÈNE 9^{me}

M^r et M^{me} de PAIMPOL.

M^r de PAIMPOL.

N'ai-je pas mis bien de l'adresse à lui faire avouer tout!

M^{me} de PAIMPOL.

Et moi donc..... mais voyons avant que votre frere revienne..... à quoi êtes vous décidé, mon bon ami?

M^r de PAIMPOL.

Ma bonne amie, je suis décidé, plus que jamais décidé à lui offrir une moitié de l'héritage. A la rigueur je pourrais garder tout, car j'ai relu le testament. (Il le tire de sa poche.) J'en avais la minute et voici l'article qui, aujourd'hui même annule ses prétentions: écoutez bien. (Il lit.) attendu l'absence de Charles Hyppolite &c &c. Si dans huit ans, à compter du présent jour, le dit Charles Hyppolite Rupert, n'a donné signe de vie, je déclare Casimir Sylvain Rupert, son frere aîné, (c'est moi.) seul héritier de tous mes biens: La date est du 16 juillet, c'est aujourd'hui le 17. la prescription est révolue; Hyppolite n'ayant reparu que ce matin est inhabile à succéder et je puis l'exclure sans autre forme de procès.

M^{me} de PAIMPOL.

Mais pourquoi, s'il ne vous demande rien, lui offrir.....

M^r de PAIMPOL.

Pourquoi Madame de Paimpol! pourquoi!..... je.....silence! ne disons rien devant Nanine.

SCÈNE 10^{me}

LES MEMES, NANINE.

NANINE (arrivant en chantant.)

Le cœur de la jeune Lisette fait tic, tic,

(apercevant sa mere elle se tait.)

M^{me} de PAIMPOL.

Vous revenez seule, Mademoiselle, et votre oncle?

NANINE.

Je l'ai laissé chez Monsieur Lambert.

M^r de PAIMPOL.

177

Chez Lambert!.... qu'entends-je.... (à sa femme) je parierais, Madame, qu'il va être question du testament.

NANINE.

Du testament! ô mon dieu non, il n'a été question que de mariage. c'est bien différent.

M^r et M^{me} de PAIMPOL.

De mariage!

NANINE.

Oui, mon oncle a vu Monsieur Henry, il lui a parlé, il l'a trouvé très bien, et puis il a dit qu'il se brouillerait avec vous, si vous ne consentiez pas à nous marier.

M^r de PAIMPOL.

Vraiment!

M^{me} de PAIMPOL.

Nanine, épouser le fils d'un notaire de village.

NANINE.

Mon oncle a ajouté, qu'il sacrifierait tout pour que j'épouse celui que j'aime.

M^{me} de PAIMPOL. (d'un ton dédaigneux.)

Vous aimez donc le fils de M^r Lambert, Mademoiselle? vous avez bien peu de goût.

NANINE.

Mais quand vous avez épousé papa.....

M^{me} de PAIMPOL.

Eh bien!

NANINE.

C'est parce que vous l'aimiez.

M^r de PAIMPOL.

Elle a raison, mon cœur, ce n'est pas le moment de la quereller; songez à ce qu'a dit mon frere, qu'il sacrifiera tout..... ne contrariez point ses vues je vous en prie..... notre plan serait manqué

NANINE.

Voici mon oncle.

SCÈNE 11^{me}

LES MEMES, HYPOLITE. (paraissant avec l'air sérieux et rêveur.)

M^r de PAIMPOL.

Eh! qu'avez vous donc, mon frere.

M^{me} de PAIMPOL.

Pourquoi cet air triste?

H. P.

M^r. de PAIMPOL.

Vous paraissez affligé?

HYPPOLITE.

J'ai sujet de l'être Monsieur toutes mes espérances sont évanouies, et je devine maintenant par quel motif vous cherchiez tantot à éluder mes questions à l'égard du Testament.

M^r. de PAIMPOL. (bas à sa femme)

Bon!...Bon!.....il ne s'attend pas.....

HYPPOLITE.

Je quitte à l'instant le Notaire qui a reçu les dernières volontés de mon oncle,

le terme fatal prescrit pour mon retour est expiré, je sais que je n'ai plus rien à prétendre.

M^r. de PAIMPOL (bas a sa femme.)

A merveille! c'est je gage encore une épreuve.

HYPPOLITE.

Jouissez de tous vos avantages, Monsieur, pour moi, je pars, je m'éloigne.....

M^r. de PAIMPOL. (à sa femme.)

Allons, ma bonne amie, voici l'instant de se montrer. (ils retiennent Hyppolite.)

All^o Moderato grazioso. FINAL. N^o 8.

il y a une copie

Violino 1^{mo}

Violino 2^{do}

Alti.

Flauto 1^{mo}

Flauto 2^{do}

Oboi.

Clarineti.

Corni. in Fa.

Fagotti.

NANINE

M^{me} de PAIMPOL.

HYPPOLITE.

M^r de PAIMPOL.

Violoncelli et Contre Bassi.

Demeu rez demeurez mon

Demeu rez demeurez mon

H. P.

Corni.

Fag.

NANINE.

(avec expression.)

non

fre-re non non non vous ne par-ti-rez pas

fre-re non non non vous ne par-ti-rez pas

Dolce.

Flautti.

Clar.

Corni.

Fag.

pp

non vous ne partirez pas vous ne par-ti-rez pas

non non vous ne par-tirez

non non vous ne par-tirez

p

Cres il *F* *p* *FP* *p*

Cres il *F* *FP* *p*

Cres il *F*

pp *Cres* *F*

Cres il *F*

Cres il *F*

Cres il *F*

non non non vous ne partirez pas

pas non non vous ne partirez pas

En ces lieux que pourais-je fai-re?... non

pas non non vous ne partirez pas

Cres il *F* *FP* *p*

FP

pp Legato.

rk

10. >

p

demeu - rez demeurez mon frere demeu - rez demeurez mon

non n'arrétez pas mes pas non non

demeu - rez demeurez mon frere demeu - rez demeurez mon

Legato.

rk

Amabile

Dolce

Dolce. ^{1^o}
_{2^o}
pp

Dolce con exp.

pp

pp

pp

pp

Doux.

non vous ne par-ti-rez pas vous ne partirez pas non

frere non non non vous ne partirez pas non

frere non non non vous ne partirez pas non non non non vous ne partirez

En ces lieux que pourrais-je

pp

The musical score is arranged in a system of 12 staves. The top four staves are for the piano accompaniment, featuring intricate sixteenth-note patterns in the right hand and sustained chords in the left hand. The bottom four staves are for the voice, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "non vous ne par-ti-rez pas", "non vous ne par-ti-rez pas", "faire non non n'arretez point mes pas", and "pas vous ne par-ti-rez pas". The score includes various musical notations such as dynamics (rF, FF, p, fp), articulation (accents), and phrasing slurs. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4. The piece concludes with a final chord in the piano part and the instruction "H.P." (Finis).

Dolce.

pp

pp

1^o.

pp

M^r de PAIMPOL.

Viol^{li} le sort en ce mo ment vous ex - clut du par - tage d'un fu - nes te re - tard c'était

C. B.

Legato.

p

p

1^o.

pp

trop vous pu - nir je veux dès aujour d'hui je veux vous réta - blir dans tous vos

p

Violin I: *ff*, *ff*, *p*

Violin II: *ff*, *ff*, *p*

Viola: *ff*, *ff*, *p*

Violoncello: *p*

Bass: *p*

Vocal 1: plus de cha - grin plus de cha -

Vocal 2: plus de cha - grin plus de cha - -

Vocal 3: qu'entends-je ô ciel

Vocal 4: droits à l'héri - ta - - ge plus de cha - grin plus de cha - -

Violoncello/Bass: *ff*, *ff*, *p*

C. Bassi.

H. P.

Amabile.

The musical score consists of several staves. The top staves are for piano accompaniment, with dynamics like *pp* and *p*. The middle staves are for the voice, with lyrics in French. The bottom staves are for violin and cello/bass. The tempo is marked *Amabile.* and the performance style is *Legato.* and *Dolce.*

grin
grin
mon bonheur serait votre ou-
vra-ge mon bonheur serait votre ou-
vrage

que l'a-mi-
Dolce.
que l'ami-
que l'ami-

C. Bassi.

tié vous dédommage de l'injus-ti-ce du des-tin que l'ami-tié vous dédom-mage de l'injus-
 tié vous dedom-mage de l'injus-ti-ce du des-tin que
 ah pour moi ah pour
 tie vous dédom-mage de l'injus-ti-ce du des-tin que l'ami-tié vous dédom-mage de l'injus-

All^o vivace.

pp

Cres

ti - ce du des - tin

all^o 4/4

all^o 3/4

(Transporté)

moi quel heureux des - tin se peut il.... ma sœur... ma sœur.. mon frè - re

ti - ce du des - tin

rF

il

FP

Solo.

Flute. *il*

pp

Cres. *il*

Cres. *il*

HYPOLITE.

Ô jour pros pe-re quel doux quel doux mo-ment

FF

pp

pp

FP

Stac. pp

p (a part) tres Piano

fort ô jour pros pe-re quel doux moment quel doux mo-ment voi-la j'es-

fort ô jour pros pe-re quel doux moment (a part) voi-la j'es-

fort ô jour pros pe-re quel doux moment (a part) voi-la j'es-

fort ô jour pros pe-re quel doux moment (a part) voi-la j'es-

fort ô jour pros pe-re quel doux moment quel doux moment voila j'es-pere un trait char-

pp
p

pe-re un trait char-mant un trait char-mant
 pe-re un trait char-mant un trait char-mant
 pe-re un trait char-mant de devoue-ment voi-la j'es-pe-re un trait char-
 mant un trait char-mant de devoue-ment voi-la j'es-pe-re un trait char-mant un trait char-

FF Sec.

FF

FF Stac.

(haut) fort

de devoue-ment (haut) fort de devoue-ment (haut) fort mant de devoue-ment (haut) fort

ô jour pros-pere quel doux moment quel doux mo-ment voi-

FF

FF

FF

Musical score for a vocal and piano piece. The score consists of 12 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom seven staves are for the vocal line. The piano part includes dynamic markings like 'pp' and 'ff', and articulation like '10.'. The vocal part includes lyrics in French and dynamic markings like '(a part) Piano' and '(haut)'. The lyrics are: 'la j'es - pere un trait charmant de devoue - ment', 'voila j'es', and 'voi la j'es - pere un trait charmant de devoue - ment'. The final line of the vocal part is 'ô jour pros - pere queldoux mo -'.

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are for the piano accompaniment, and the last three are for the voice. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a prominent melodic line in the upper right and a more active line in the lower left. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). The voice part is in French and consists of three vocal lines. The lyrics are: "quel doux moment, quel doux moment, quel doux moment". The first line starts with "(haut)" and the second and third lines also have "(haut)" at the beginning of their respective lines. The lyrics are: "quel doux moment, quel doux moment, quel doux moment". The score is in a minor key, indicated by the one flat in the key signature.

Suivez.

This musical score is a multi-voice setting, likely for a church service. It features 14 staves of music. The top 13 staves are arranged in two systems of six staves each. The first system (staves 1-6) includes a vocal line (soprano) and five instrumental parts (flute, oboe, violin I, violin II, and viola). The second system (staves 7-12) includes a vocal line (alto) and five instrumental parts (flute, oboe, violin I, violin II, and viola). The 13th staff is a vocal line (bass) with the lyrics: "Quel doux moment quel doux moment quel doux moment." The 14th staff is a basso continuo line. The music is in a minor key, indicated by a single flat (B-flat) in the key signature. The time signature is common time (C). The score is written in a clear, elegant hand, typical of 18th or 19th-century musical notation.

Suivez.

Musical score for Scene 12, featuring vocal parts and orchestral accompaniment. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Oboi.), Cor (Cor.), Bassoon (Fag.), and Bassoon (C. Bassi.). The tempo is marked *All^o*. The key signature is one flat (B-flat major/D minor) and the time signature is 3/4.

Vocal Parts:
 - **PIERRE. (accourant avec effroi.)**
 - **Hyppolite**
 - **Pierre (bas a Hyppolite.)**
 - **Violini.**

Lyrics:
 Ar-rivé donc mon pauvre Pierre
 Je ne connois
 Mon pauvre Pierre ah! oui vraiment!...

Performance Instructions:
 - *pp* (pianissimo)
 - *p* (piano)
 - *f* (forte)
 - *tr* (trill)
 - *rk* (ritardando)
 - *Dolce.* (dolce)
 - *Violini.* (Violini)

plus la mi-se-re je ne connois plus la mi-se-re

(bas. & Hyppolite) ga-gnez au large prompte -

Violon. tr

viens me faire ton compli-

ment gagnez au large promptement promptement prompte - ment

ment viens me fai-re ton compli- ment

(bas) viens me faire ton compli-

gagnez au large promptement gagnez au large prompte-

H. P.

ment quel bon-heur quelle i-vresse l'a-mi-tié
ment quel malheur quel tour-ment des huis-siers des re-

Cres. *Cres.* *p* *pp* *1^o.* *Cres.* *pp* *1^o.* *rK* *rK* *p*

la ten dresse
cors on vous cherche dans cet ins-tant mon cher maitre je suis en transe je suis en

pp *rK* *rK* *rK* *rK* *rK* *pp* *pp* *rK* *rK* *rK* *H.P.*

Musical score for the first system. It includes vocal lines and orchestral parts for Flute (Fl.), Oboe (Oboi.), Horn (Corni.), Bassoon (Fag.), Violin (Violli.), and C. Bass. The vocal lines contain the lyrics: "trance je suis en trance" and "grace au ciel je n'ai rien per - - du a part a -". The orchestral parts include dynamics such as *p*, *pp*, and *Dolce*.

Musical score for the second system. It continues the vocal and orchestral parts from the first system. The vocal lines contain the lyrics: "grace au ciel je n'ai rien per - du l'hé - ri - tage l'hé - ri - tage va m'ê - tre ren - dieu les gran - deurs l'op - - - pu - lence". The orchestral parts include dynamics such as *p* and *H. P.*

Musical score for voice and piano. The score consists of 12 staves. The top two staves are for the piano accompaniment, and the bottom six staves are for the voice. The lyrics are:

pere quel doux moment quel doux moment voi-la j'es-pe-re
 (a part) voi-la j'es-pe-re
 pere quel doux moment voi-la j'es-pe-re un trait char-ant
 (a part) un trait char-ant
 pere quel doux moment quel doux moment voi-la j'es-pe-re un trait char-ant un trait char-ant

Dynamics include *pp*, *fp*, *Stac.*, and *pp*. The score is in a key with one flat and a 3/4 time signature.

fp

H.P.

pp

un trait char-mant un trait char-mant de devoue-

un trait char-mant un trait char-mant de devoue-

mant de devoue-ment voi-la j'es-pere un trait char-mant de devoue-

mant de devoue-ment voi-la j'es-pe-re un trait char-mant de devoue-

mant de devoue-ment voi-la j'es-pe-re un trait char-mant un trait char-mant de devoue-

ouicest un trait charmant de de-voue-ment
 pe-re un trait charmant de de-voue-ment
 re un trait char-mant de devouement
 pe-re un trait charmant de de-voue-ment

(haut.)
 (haut.)
 (haut.)
 (haut.)

ô jour pros-pere quel doux mo-
 ô jour pros-pere
 quel doux mo-
 ô jour pros-pere quel doux mo-

rff

The first system of the score consists of seven staves of piano accompaniment. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The accompaniment features a steady harmonic support with various chordal textures and melodic fragments. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) in several places.

The second system of the score contains vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment continues from the first system. The lyrics are: "ment quel doux mo - ment", "oui, c'est un trait charmant de de - voue - ment", "voila j'es - pe - re un trait charmant de de - voue - ment", and "ment voi - la j'es - pe - - - - re un trait char - mant de devoue - ment". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *pp* and *sec.* (secco).

The musical score consists of 14 staves. The top five staves are for instruments: two Treble Clefs (likely Flutes or Violins), two Bass Clefs (likely Bassoons or Cellos), and a Bass Clef (likely Bass). The bottom five staves are for voices: Soprano, Alto, Tenor, Bass, and another Bass. The lyrics are: "quel doux moment quel doux moment quel doux moment quel doux moment". The score includes dynamic markings such as *ff* and *f*. The music is in a major key with a common time signature.

1^{re} Cor in fa.

NANINE

N'at-tendez donc pas d'a-van-tage pour parler de mon mari-

FP

age pour parler de mon ma-ri-a-ge

Dolce.

HYPPOLITE

le sort de cette aimable en-fant je vous l'avoue. rai n'in-te-res-se je

veux a mon tour main.te - nant don - ner un epoux a ma nie - - - ce je

Stac. *pp*
 Corni. *rk*
 Fagotti.
 Cor. I^o. *pp*
 M^{me} de PAIMPOL. *pp*
 vos de -
 veux à mon tour mainte - nant donner un é - poux à ma nie - - - ce

sirs sont pour nous des loix et nous con - fir - mons vo - - - tre
 M^{me} de PAIMPOL.
 vos de - sirs sont pour nous des loix et nous confirmons vo - tre

Musical score for the first system. It includes vocal lines with lyrics: "il", "il", "il". Instrumental parts for Flute (Fl.), Oboe (Oboi.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), and Brassy instruments (brasse). Dynamics include *cres.*, *p*, and *pp*. The Brassy instruments have lyrics: "(elle embrasse Hyppolite.)", "voyez ma joie et mon transport", and "(a son pere et a sa mere.)", "voyez ma joie et mon trans".

Musical score for the second system. It continues the vocal and instrumental parts. The Brassy instruments have lyrics: "port voyez ma joie et mon trans-port", "venez donc avec nous, mon fre-re", and "venez". Dynamics include *fp*, *pp*, and *h.p.*.

212

Oboi.

Clar 1^o.

p

donc avec nous mon frere

PIERRE (bas à Hypolite)

pour mener la barque à bon port allez vite chez le no-

donc avec nous mon frere

Serrez le mouvement peu à peu

Flauto 1^o.

Flauto 2^o.

Oboi.

pp

HYPOLITE.

pp

allons al-lons chez le no-taire termi-ner promte-ment cet-te grande af-

taire

Serrez le mouvement peu à peu

H. P.

Serrez.

Crea - - - - il

Cres - - - - il

Crea - - - - il

Crea - - - - il

Crea - - - - il

p Cres - - - - il

al-lons allons chez le no-

allons al

fai - - re termi - - ner cet-te grande af - - fai - - re

allons al

C. B. Cres il

Serrez.

Serrez.

tai - - - re allons allons chez le no - tai - - - re allons - - -
 lons chez le no - tai - re al - - lons chez le no - tai-re
 allons al lons al - - lons chez le no - tai-re
 allez allez chez le no tai re allez allez chez le no tai-re al-
 lons chez le no tai re al lons chez le no - tai-re
 Serrez.

All^o. vivace.

(Avec transport)

All^o. Vivace.

fp

U.P

Musical score for voice and piano. The score consists of 12 staves. The top two staves are for the piano accompaniment, and the bottom six staves are for the voice. The lyrics are:

pe - - re un trait charmant un trait char - - - mant
 pe - - re un trait charmant un trait char - mant
 pe - re un trait charmant de devouement voi - - la j'es - - pe - re un trait char -
 un trait char - - mant de devouement voila j'es - pe - re un trait char - -
 mant un trait char - - mant de de - vouement voila j'es - pere un trait charmant un trait char -

de dévouement (haut) ô jour prospère quel doux moment quel doux moment Sec.

de dévouement (haut) ô jour pros - - - - - Sec.

mant de dévouement (haut) ô jour pros - - - - - Sec.

mant de dévouement (haut) quel doux moment voi-la j'es- Sec.

mant de dévouement ô jour prospère quel doux moment quel doux moment

X Animé.

The musical score consists of 12 staves. The top 10 staves are for instruments, with dynamics markings *p* and *ff*. The bottom 2 staves are for voices, with lyrics in French. The lyrics are:

ment quel doux moment oui, c'est un trait charmant de dé-voue-ment

ment quel doux moment voila j'es-pe-re un trait charmant de dé-voue-ment

ment quel doux moment voi-

ment voi-la j'es-pe- - - re un trait char-mant de dévouement allons al-

ment quel doux moment voila j'es-pe-re un trait charmant de dé-voue-ment

The score concludes with the marking *Animé.* and *ff*.

The musical score consists of 14 staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The following staves are for various instruments, including strings and woodwinds. The lyrics are: "allons al - lons chez le no - taire allons al - lons". The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *ff* (fistissimo) throughout. The music is in a minor key, indicated by the flat sign in the key signature.

al-lons al-lons ô jour pros-pe-re quel doux mo-ment ô jour pros

lons ô jour pros-pe-re quel doux mo-ment ô jour pros

al-lons al-lons ô

FF

pe-re quel doux mo-ment allons al-lons chez le no-taire

pe-re quel doux mo-ment allons al-lons chez le no-taire allons al-lons chez le no-taire

The musical score consists of 12 staves. The top six staves are instrumental accompaniment, and the bottom six staves contain the vocal melody with lyrics. The lyrics are: "allons al - lons", "allons al - lons ô", "jour pros - pe - re quel", "doux mo - lons", "allons al - lons", "allons al - lons ô", "jour pros - pe - re quel", "doux mo". The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like "ff".

ment ô jour pros - pe - re quel doux mo - - ment quel doux mo - - -
ment ô jour pros - pe - re quel doux mo - - ment quel doux mo - - ment quel doux mo -
quel - doux mo - -

The first system of the musical score consists of eight staves. The top staff is a vocal line with a trill (tr) above the first measure. The second staff is a vocal line. The third staff is a vocal line. The fourth staff is a vocal line. The fifth staff is a vocal line. The sixth staff is a vocal line. The seventh staff is a vocal line. The eighth staff is a vocal line. The music is written in a key with one flat and a common time signature.

The second system of the musical score consists of eight staves. The top staff is a vocal line. The second staff is a vocal line. The third staff is a vocal line. The fourth staff is a vocal line. The fifth staff is a vocal line. The sixth staff is a vocal line. The seventh staff is a vocal line. The eighth staff is a vocal line. The music is written in a key with one flat and a common time signature.

Fin du 2: Acte.

Fagotti.
Violli. C. Bassi.

entre acte

ACTE III^e

SCENE I^{ere}

NANINE (seule dans le fond , et comme si elle parloit a quelqu'un.)

Adieu, Henry, adieu nous nous revèrrons bientot pour ne plus nous quitter. (Elle s'avance sur le devant de la Scène.) Ce pauvre Henry, va t'il être content ?

RONDEAU N° 9

(il y a une coupure) All^o. vif gayment.

Violini

Alto

Flauto

Clarinetti en La

Corni in La

Fagotti

NANINE

Bassi

Col 1^o v.

p *F* *HP*

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment and vocal entry. The score consists of seven staves. The top six staves are for piano accompaniment, and the seventh staff is for the vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *pp*. The vocal line begins with the lyrics "Mon oncle à te-nu sa pro-mes - -".

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment and vocal line. The score consists of seven staves. The top six staves are for piano accompaniment, and the seventh staff is for the vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *pp*. The vocal line continues with the lyrics "se Henry va re-ce - voir ma main Henry. m'épou - se ra de -".

main de-main de-main je se-rai ma mai-tres - - se

Flauto

1^o Clari solo

p

p

Henry va re-ce-voir ma main Henry m'épouse-ra de-main de-main de-

Fl.

Clar.

Fagotti

1^o

p

main je se-rai ma mai-tres - se

F *FF*

Detailed description: This system contains the first system of music. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a harp (HP) and a cello/bass (C.B.). Dynamics include *F* and *FF*.

p *F*

Col. v. 1^o *pp* *F*

1^o *pp* *F*

1^o *pp* *F*

Vi^o *C.B.* *pp* *F*

p *F* *HP*

Detailed description: This system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a harp (HP) and a cello/bass (C.B.). Dynamics include *p*, *F*, *pp*, and *HP*. There are also markings for *Col. v. 1^o*, *Vi^o*, and *C.B.*.

je montre - rai - mon ta - lent a gouver - ner le me - na - ge a gouver -

p *pp*

ner le me - na - ge je prouve - rai qu'a mon a - ge je ne suis plus

un en - fant je prouve - rai qu'a mon a - ge je ne suis plus un en -

pp *pp* *pp*

F
 pp
 Col V. 1.^o
 Col VI.^o
 F
 FF
 FF
 Corni tacet
 F
 fant sol-fe-ge mu-si-que an-ti- - - que Dieu mer-

F
 tr
 pp

pp
 pp
 pp
 Flute tacet
 Clar.
 pp
 Corni 1.^o
 pp
 Fagotto tacet
 ci dieu mer-ci je vais tout lais-ser et mon pe-re je l'es-

pp
 (Finement)
 pp
 HP

Clarinetti
Fagotti

pe - re ne m'ap-pren-dra plus a dan-ser et mon pè - re je l'es-pe - re-

Detailed description: This system contains the vocal line and woodwind parts. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are written below the vocal line. The woodwind parts include Clarinets (Clarinetto) and Bassoons (Fagotti), both in treble clefs. The woodwinds play a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *pp* and *1°*.

Flute
Clar
Cor
Fag

ne m'ap-pren-dra plus a dan-ser ne m'apprendra plus a dan-ser ne m'appren

Detailed description: This system continues the woodwind parts and the vocal line. The woodwinds include Flute, Clarinet (Clar), Horn (Cor), and Bassoon (Fag). The woodwinds play a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *fp* and *Cres*. The vocal line continues with the lyrics. The system concludes with a *ff* dynamic marking.

dra plus a dan-ser non non nonnon non non non non

non non non non mon oncle a te-nu sa pro-mes - - se Henry va re-ce - voir ma main

Henry m'épou-se - ra de-main de-main de-main je se -rai ma mai-tres - -

Flauto

1.º clari solo

p

se Henry va rece- voir ma main Henry

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It features a vocal line at the bottom with lyrics. Above it are instrumental parts for Flauto and 1.º clari solo. The Flauto part is marked with a piano (p) dynamic. The vocal line includes the lyrics "se Henry va rece- voir ma main Henry". The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature.

Flauto

fagotto Iº

fp

me-pou-se - ra de-main de-main de-main je se - -rai ma mai - tres - - - se

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It features a vocal line at the bottom with lyrics. Above it are instrumental parts for Flauto and fagotto Iº. The Flauto part is marked with a pianissimo (pp) dynamic. The fagotto Iº part is marked with a fortissimo (fp) dynamic. The vocal line includes the lyrics "me-pou-se - ra de-main de-main de-main je se - -rai ma mai - tres - - - se". The score continues in the same key signature and time signature as the first system.

Léger

237

fp

Flauto

Clar, Cor, tacet

ju-se-rai moins de dé-tour

p

Sost.

Léger

fp

p

Flute

Clar

Cor

Fag

je n'au-rai plus l'air sau-va-ge je n'au-

p

1^o

p

1^o

p

HP

1^o
rai plus l'air sau - va - - ge je sorti - rai d'escla - va - ge pour commander

F *p*

a mon tour je sorti - rai d'escla - va - ge pour comman - der a mon

Mf *p* *Mf* *p* *Mf* *p* *Mf* *p* *HP*

pp

pp

Sost.
Flauto
pp

tour je pour-rai sans qu'on me gronde faire ce qui me plai-ra en-

pp

Dolce.

p

p

Fl

Clari. 1°
pp

Fag.
1°
p

fin j'i-rai dans le monde mon ma-ri m'y con-dui-ra mon ma-

pp

rf. rf. rf. rf. rf.
 Clar.
 Corni pp rf
 ri m'y con-duit-ra mon ma-ri m'y con-duit-ra oui.

rf p p p
 Corni.
 pp
 oui oui oui mon oncle a tenu sa promes --

se Henry va rece-voir ma main Henry m'épouse-ra de-main de-main de-main je se-

ra ma mai - tresse Hen - ry va re - ce - voir ma main Hen

Dynamic markings: *ff*, *p*

Instrumentation: *Col. V.º*

ry m'é - pou - se - ra de - main de - - main de - - main je se - rai ma mai - tres - se.

Dynamic markings: *ff*, *fp*, *tr*, *HP*

Instrumentation: *Cornol.º*

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings such as *ff* and *f*. The vocal line includes the lyrics: "je se-rai ma mai-tres - - se Hen - - ry Hen - - ry".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *pp* and *fp*. The vocal line includes the lyrics: "va re-cc-voir ma main Hen-ry m'é-pou-se-ra de-main de-".

main de - - main je se - rai ma mai - tresse je se - rai ma mai - tres - - se de - - main de -

main je se - rai ma mai tresse de - main de - main je se - rai ma mai tres - se je se - rai

Cres - - - il - - - - - f

HP

je se-rai ma mai-tres - - - se.

This system contains the first six staves of the musical score. The top staff is the vocal line, and the remaining five staves are for the piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The lyrics 'je se-rai ma mai-tres - - - se.' are written under the vocal line. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) in several places.

This system contains the next six staves of the musical score. The vocal line continues with a trill (tr) in the final measure. The piano accompaniment is highly rhythmic and technical. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *F* (forte). The system concludes with a double bar line.

SCÈNE 2^e

NANINE, LUC, (s'avance d'un air chagrin)

Mamzelle.

NANINE

Ah! c'est toi Luc

LUC

Oui, je suis triste. . . . et j'ai de la joie...
je pleure d'un œil, et je ris de l'autre.

NANINE

Comment ?

LUC

Pardonne! . . . vous vous mariez ça
m'rend bien aise, mais vous nous quit-
terez pour aller avec votre mari, v'la
ce qui me désole; il n'y a que vous qui
m'faisiez rire, ici; quand Mad.^e votre
mère n'y étoit pas devant elle,
oh! ça, c'est vrai, vous étiez comme une
petite sainte nitouche vous n'osiez
pas seulement lever les yeux mais,
si elle sortait, p'zit vous alliez...
vous sautiiez vous faisiez des petites
folies si aimables, si gentilles ah!
mon Dieu! je ne verrai plus tout ça! . .

NANINE

Mais je ne quitte pas le village, puisque
c'est le fils de M.^r Lambert que j'épouse.

LUC

M.^r Henry ? vraiment ! oh ! bien, en ce cas,
vive la joie ! vous pourrez encore venir par
çi par là le Dimanche sous les grands
ormes ?

NANINE

J'y compte bien!

(Mad. de Paimpol appelle du château) Nanine?...

Maman m'appelle.

LUC

Dites donc, mamzelle . . . vous savez que
c'est l'usage du pays, quand on se marie,
que les jeunes filles s'en venient offrir
un bouquet à la fiancée; tout le village
est déjà sur pied, j'vas m'mettre à leur
tête, vous verréz l'beau coup d'œil que
ça fera.

NANINE (rentrant dans le château)

Que tout le monde vienne, j'y consens,
je ne serai pas fâchée que mon mariage
fasse beaucoup de bruit.

SCÈNE 3^e

LUC seul

Beaucoup de bruit ! on en fera que de
reste ! surtout si je m'en mêle .

COUPLETS

Allegretto louré.

Violini

Alto

Grande flute

Petite flute

Oboi

Corni in Re

LUC

Violoncelli

Contre Bassi

roisse pas a-gile, une fois que je m'dégourdis, avec ma fi-gure tran-quille je suis

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *FF*, and *tr*. The vocal line contains the lyrics: "l'boutentrain du pa-ys je suis l'boutentrain du pa-ys". The piano part includes the instruction "Col vcelli" and double bar lines.

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The score includes dynamic markings such as *p* and *FF*. The vocal line contains the lyrics: "aux p'tits jeux on m'prend pour un claude j'en ai ben la mine d'a-bord mais quand on". The piano part includes double bar lines.

245

F FF

F FF

F

F FF

F FF

F

F FF

F

F FF

F

y faut voir ça

F FF

F

F

p

p

2^e COUPLET

Veut on chanter le jus d'la treille je nargue en-cor tous les gar-çons j'vas d'un seul

p

p

trait boir' ma bou- teille et chanter d'suite vingt chanson et chanter d'suite vingt chan'

sons quand je m'y mets cest d'abon- dance je de-

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a *Mf.* dynamic and includes the lyrics: "viens comme un luci - - fer je saute si haut quand je danse que j'ai l'air de rester en". The piano accompaniment includes parts for *Col 1°* and *Col B*. Dynamics include *Mf.* and *F*. There are also *Cres.* markings.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "il saute lourdement", "l'air ah, ah, je vas de la comme ce-la ah, ah, i' faut voir", and "Finement". The piano accompaniment includes parts for *Petite flûte col grande flûte*. Dynamics include *FF*, *F*, and *pp*. There are also *Cres.* markings.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major and 2/4 time. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various dynamics.

Lyrics:
ça i' faut voir ça i' faut voir ça.
a deux
Fort Il danse

Dynamics: *f*, *ff*, *F*

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The piano part features a section marked *col v. 1.º* with double bar lines.

Dynamics: *ff*, *F*

SCÈNE 4.

HYPPOLITE et PIERRE (arrivant par le fond et se croyant seuls)

HYPPOLITE (a Pierre)

Tu as pensé nous perdre avec ta frayeur, voudras tu bien me dire à present ?...

PIERRE (bas a son maître)

Nous ne sommes pas seuls

LUC (se retournant voit Hyppolite)

Oh! oh! c'est l'monsieur au soufflet.

PIERRE (frappant rudement sur l'épaule de Luc)

Bon jour l'ami Luc

LUC (otant son chapeau)

Vous m'faites ben d'honneur, M^r Pierre

HYPPOLITE (a Luc en riant)

Eh bien?... as tu oublié le petit chagrin que je t'ai causé tantot ?

LUC

Vous appelléz ça un petit chagrin, M^r?... il étoit pardienne ben gros et ben appliqué

HYPPOLITE

Pierre, donne un louis à ce pauvre garçon, je veux quil se souvienné de moi.

LUC (mettant sa main sur sa joue)

Oh! je m'souviendrai ben d'vous sans ça

HYPPOLITE (a Pierre)

Donne lui en deux.

PIERRE

Y penséz vous?.. M^r j'en recevrais a ce prix là.

LUC

J'aime autant qu'monsieur m'accorde la préférence, quand ça lui fera plaisir, ça n'me fera pas d'peine

PIERRE (donnant avec regrets deux louis)

Tenez... et n'y revenéz plus, entendéz vous, l'ami Luc?... vous nous couteriez trop cher, alléz, alléz.

LUC

Votre très humble serviteur, M. Pierre.

(a part en s'en allant) allons bien vite rassembler la bande joyeuse du village.

SCÈNE 5. (il sort par la droite des spectateurs)

HYPPOLITE , PIERRE.

HYPPOLITE

Le voila parti! eh bien ?

PIERRE

Eh bien, M^r, je vous assure que j'avais vu la bas sur la porte d'un petit cabaret des gens dont la mine n'annonçait rien de bon; de loin j'ai senti l'exploit comme les corbeaux sentent la poudre.

HYPPOLITE

Est il croyable qu'un billet protesté à paris?...

PIERRE

Eh, M^r, la chucanne na t'elle pas ses supots d'un bout de la france a l'autre?

HYPPOLITE

Que puis-je craindre, d'ailleurs?... ne suis je pas en état maintenant de payer mes dettes. veux tu voir la liste de mes propriétés.... écoute. (il developpe un grand papier et lit)

La ferme de plavec et ses dépendances,

Le bois de kerkadec;

La métairie de karadec

La maison d'ushec

La tuillerie d'ardec

PIERRE

Il paroît qu'en Bretagne tout est en *Ec* comme en Gascogne tout est en *Ac!* allons, M^r, vivons dans nos terres comme de bons fermiers, d'honnêtes agriculteurs.

HYPPOLITE

Moi, rester dans ce pays !...

PIERRE

Epousez quelque jolie petite Bretonne, elles
ont dit-on, la tête vive.

HYPPOLITE

Mais, mon frere une fois desabusé sur mes
prétendues richesses.....

PIERRE

C'est vrai, vous ne vivrez pas en très bonne
intelligence.... à propos, Monsieur, que je
vous annonce votre nomination au grade de
Général ? (il salue) Monsieur le Général!...

HYPPOLITE

Que veux tu dire ?...

PIERRE

Qu'on a été à Pentrioux s'assurer si effective-
ment nous avons un Equipage! que le hazard
singulier a fait trouver a la poste la voiture
d'un général qui va, dit-on, inspecter les
côtes, qu'on l'a prise pour la vôtre et que
l'on vous eroit Général

HYPPOLITE

Comme l'intérêt rend aveugle!

PIERRE

Et crédule!

HYPPOLITE

Voici mes chers parens: je ne puis m'empêcher
de rire en les voyant..... ils semblent toujours
attendre le moment.....

PIERRE

Oui, le moment, ou vous ouvrirez le porte feuille
de cinq cent mille francs..... la belle surprise!..

SCÈNE 6^e

Les mêmes M^r et M^{me} de Paimpol en
grande toilette. (ils sortent du chateau)

M^r de PAIMPOL

Vous voyez, mon frère qu'en votre honneur
et gloire on a pris aussi le costume d'étiquette

HYPPOLITE

C'est trop de cérémonie je vous jure.

M^{me} de PAIMPOL en robe de mousseline
chargée de garnitures plissées.

Nous connoissons nos devoirs il faut traiter
les gens selon leur mérite.

PIERRE (a part)

Et leur rang.

HYPPOLITE (à M^{me} de Paimpol)

L'art est inutile, lorsque, comme vous, on
possède encore toutes les graces et la frai-
cheur de la jeunesse

PIERRE (a part)

De l'ancienne jeunesse.

M^{me} de PAIMPOL

C'est très Galant?... ne soyez pas surpris
mon frère, si nous avons fait quelques
frais de toilette.

M^r de PAIMPOL

Nous avons des projets.....

HYPPOLITE

Des projets?

M^{me} de PAIMPOL

Il y aura cercle au chateau

PIERRE

Madame donne un thé?

M^{me} de PAIMPOL

Une collation

M^r de PAIMPOL

Oui, nous avons invité a peu près toutes les
personnes qu'on peut voir dans le pays. je
veux mon frère qu'on vous rende ici les
honneurs d'usage.

PIERRE *bas (à son maître)*

Entendez vous, M.^r le Général?..les honneurs...

M.^{me} de PAIMPOL

En attendant que la société arrive, allons nous reposer au salon..... (à Hyppolite) voulez vous me donner la main?

HYPPOLITE

Je suis enchanté, madame, des faveurs dont vous me combléz..... que mon frère est heureux, et que je le félicite d'avoir une femme qui réunit à la fois tant d'esprit, de gout et de délicatesse.

PIERRE *(à part)*

De modestie et de désintéressement

M.^{me} de PAIMPOL

(D'un air minaudier en s'en allant avec Hyppolite qui lui donne la main)

Ne soyez pas jaloux, M.^r de Paimpol.

M.^r de PAIMPOL

Moi, M.^{me} Dieu merci, je n'ai jamais eu cette maladie là.

(M.^r de Paimpol laisse aller sa femme avec Hyppolite il a l'air de les suivre, mais il revient vers Pierre)

SCÈNE 7^e

M.^r de PAIMPOL, PIERRE

M.^r de PAIMPOL *(riant)*

Pierre, que dis tu de ton maître qui croit garder ici l'incognito? il sera bien étonné ce soir, tout le monde est dans le secret.

PIERRE

En vérité!

M.^r de PAIMPOL

On doit venir le saluer comme Général

PIERRE

Oh! oh!

M.^r de PAIMPOL

J'ai même un de mes voisins qui est un peu poète, et qui ma promis une pièce de vers à sa louange.

PIERRE

À sa louange!

M.^r de PAIMPOL

Oui, car je suppose que ce grade là lui est venu pour quelque belle action?

PIERRE

Ah! mon Dieu non, M.^r..... ça lui est venu sans qu'il s'en doutât.

M.^r de PAIMPOL

C'est égal il sera toujours bien aise d'entendre son éloge.

PIERRE

Sans doute, d'ailleurs il est dit-on permis, aux poètes d'avoir des licences.

SCÈNE 8^e

Les mêmes, ROQUANTIN, huissier *(habillé de noir: il arrive par le fond à droite et examine la maison de M.^r de Paimpol)*

PIERRE *(à part)*

Que vois je?...ô ciel! encore cette maudite figure que j'ai aperçue tantôt.

M.^r de PAIMPOL *(apercevant Roquantin)*.

Quel est cet homme?... que veut il?

PIERRE

Je l'ignore.... vous ne le connoisséz pas?

M.^r de PAIMPOL

Non, il n'est pas de ce village..... comme il examine mon château.

PIERRE *(comme par réflexion)*

J'y pense!... oui, je gage qu'il cherche mon maître. *(à l'huissier)* ne demandez vous pas M.^r Hyppolite?

ROQUANTIN (étonné de la question)

Oh ! oh !... précisément.... Hyppolite Rupert

PIERRE

Restez la, on va vous parler (revenant a M.^r de Paimpol il lui dit de maniere a n'être pas entendu de l'huissier) Monsieur, je le reconnois a présent c'est un vieux militaire qui est toujours à la suite de mon maître.

M.^r de PAIMPOL

Un Militaire !

PIERRE

Un Enragé !... un Diable !... oh ! si vous saviez les exploits qu'il a faits dans sa vie !.....

M.^r de PAIMPOL

Il a un singulier costume pour un militaire ?

PIERRE (bas)

Il s'est déguisé pour venir ici et ne pas donner de soupçon.... vous entendez?...

M.^r de PAIMPOL

Ah !... oui, oui, je comprends.

ROQUANTIN (s'avancant)

Je suis porteur d'une ordonnance....

M.^r de PAIMPOL

D'une ordonnance !.....

PIERRE (bas)

Eh ! surement !..... c'est une ordonnance qu'on envoie à M.^r le Général chut !.... n'ayez pas l'air

ROQUANTIN (s'avancant encore)

J'ai là ma troupe....

M.^r de PAIMPOL

Sa troupe !

PIERRE (bas)

Eh ! oui, sa troupe il paroît qu'il s'agit d'une expédition secrète..... silence, débrouillez rien.

ROQUANTIN (tirant un papier de sa poche)

Et voici le jugement.....

PIERRE (a Roquantin)

Taisez vous donc, vieux crocodile.... on ne vous demande pas tout cela. (tres vite) vous aurez de l'argent, vous alléz en avoir.

M.^r de PAIMPOL (a Roquantin)

Mon ami, demeurez... j'ai l'honneur d'être le frère de M.^r le... de M.^r Hyppolite, et je vais prévenir que vous avés des papiers d'importance a lui remettre. (a part en rentrant) Bon !... encore une circonstance qui va bien le forcer de se découvrir. (il rentre au chateau)

SCÈNE 9^e

PIERRE, ROQUANTIN

PIERRE

Qui êtes vous ?... d'où venez vous ? quel Diable vous envoie ? exposer mon maître a un affront au moment où il va recueillir un heritage considerable ah ! s'il y avait des fossés autour du chateau

ROQUANTIN

Comment ?... que feriez vous ?

PIERRE

Je.... j'irois m'y jeter de désespoir ! (a part) doucement ! le vieux coquin me prendroit a partie. (haut et d'un ton important) préparez votre lettre de change on va vous payer.

ROQUANTIN

C'est vous qui.....

PIERRE

Moi, ou mon maître, que vous importe ? combien vous doit on ?

ROQUANTIN

Quatre mille neuf cent quatre vingt dix huit francs.

PIERRE

Voyons, je vous offre pour cela.... la ferme de kerkadec.... serez vous content?

ROQUANTIN

Oh! je vois que vous vouléz m'amuser.... il me faut de l'argent, si non....

PIERRE (l'appaisant)

Vous êtes si poli, si aimable, si accommodant qu'on ne sauroit rien vous refuser. attendéz a ce soir, je vous jure, foi de Pierre, que vous en auréz

ROQUANTIN

Quand vous vous seréz échappés.... oh!

que nous ne sommes pas dupes de ces tours là.

PIERRE

Restez ici, gardéz moi a vue, mais, morbleu! ne dites à âme qui vive que vous êtes huissier, ou vous perdéz votre créance.

ROQUANTIN

Quand à cela, j'y consens. (Pierre fait cacher Roquantin derriere le banc de gazon)

SCÈNE 10^e

Les mêmes, LUC, (arrive à la tête des jeunes filles du village rangées par pelotons, et marchant avec ordre.)

CHŒUR DE JEUNES FILLES N^o II.

All^o vif.

Violini

Alto

Petite flute

Oboi

Corni in Re

Fagotti

CHŒUR de jeunes filles

Violoncelli et Contre Bassi

FF

Col. V. 1^o

M.P.

Musical score for a vocal piece, page 258. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a cello/viola part. The lyrics are: "L'a-mour est fait pour le bel a-ge a-vec les ans il dé-mé-na-ge il faut profi-ter des ins-tans et cueillir les". The score includes dynamic markings like "F" and "H P.", and performance instructions like "Col. V. 1.º".

The score is arranged in two systems. The first system includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a cello/viola part. The second system continues the vocal line and piano accompaniment, with the cello/viola part also present.

The lyrics are:

L'a-mour est fait pour le bel a-ge a-vec les
 ans il dé-mé-na-ge il faut profi-ter des ins-tans et cueillir les

Dynamic markings: F, F, F, F, F, F, F, F, H P.

Performance instructions: Col. V. 1.º

Col V. 1^o

fleurs du prin - tems il faut profi - ter des ins - tans et cueillir les

fleurs du prin - tems

F F FF FF FF FF FF H.P.

The musical score consists of ten staves. The top two staves are treble clef, the middle two are bass clef, and the bottom six are piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'ff' and 'f'.

LUC

Allons, alignement!..... tenéz vous la,
ne bougé plus, et taiséz vous, si c'est
possible, jusqu'à ce que not' jeune
maitresse

(En ce moment Nanine parait;
les jeunes filles qui l'apperçoi-
vent s'écrient)

La voici ! (et courent en désordre au devant d'elle)

LUC

Broult! v'la la discipline au Diable!

NANINE (sautant de joie court

* la porte du chateau et dit:)

Maman, c'est tout le village qui vient
me complimenter.

SCÈNE II^e

M^{me} de PAIMPOL, NANINE, PIERRE,

ROQUANTIN. (tous deux cachés derriere les arbres)

LUC, Les jeunes Filles.

Allegro.

Violini
Alti
Flautti
Oboi
Clarineti
Corni in sol
Fagotti
M^{me} de PAIMPOL
NANINE
HYPPOLITE
LUC
M^r de PAIMPOL
PIERRE
ROQUANTIN
CHŒUR
de jeunes
filles
Violoncelli
Contre Basse

The musical score is written for a full orchestra and a choir. It features 14 staves. The top five staves are for the string section: Violini (Violins), Alti (Violas), Flautti (Flutes), Oboi (Oboes), and Fagotti (Bassoons). The next five staves are for the woodwind section: Clarineti (Clarinets), Corni in sol (Horns in F), and Fagotti (Bassoons). The next five staves are for the vocal soloists: M^{me} de PAIMPOL, NANINE, HYPPOLITE, LUC, and M^r de PAIMPOL. The final two staves are for the CHŒUR de jeunes filles, with parts for 1^{er} Dessus (Soprano) and 2^e Dessus (Alto). The score is in 6/8 time, with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro.' and the dynamics are 'ff' (fortissimo). The lyrics 'Les jeunes filles entourent Nanine' are written under the 1^{er} Dessus staff. The score is signed 'H. F.' at the bottom right.

The musical score consists of 12 staves. The first six staves are instrumental accompaniment for piano, featuring treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a dynamic marking of *f*. The seventh staff is the first vocal line, labeled "1^{er} Dessus", with lyrics: "Dans ce jour di - vres - se dans ce jour si doux pour vous , où votre ten - dres - se cou -". The eighth staff is the second vocal line, labeled "2^e Dessus", with lyrics: "Dans ce jour di - vres - se". The remaining four staves (ninth to twelfth) are instrumental accompaniment, including a bass line with a dynamic marking of *f*.

The musical score consists of 12 staves. The top two staves are vocal lines. The next six staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a basso continuo line. The bottom two staves are for the basso continuo. The lyrics are written below the vocal lines.

ronne un a-mant constant avec alle-gresse cha-cu-ne s'em-pres-se a venir of-

The musical score consists of 12 staves. The first seven staves are for the piano accompaniment, and the last three are for the voice. The piano part includes various textures: a flowing eighth-note melody in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics range from *p* (piano) to *rf* (riformando). The voice part features a melodic line with lyrics. A *Doux* marking is placed above the voice staff. The score concludes with a fermata on the final piano staff.

This musical score is for a piano and voice piece. It consists of 12 staves. The first 11 staves are for the piano accompaniment, and the 12th staff is for the voice. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piano part features various dynamics: *F* (Fort), *rf* (ritardando), and *ff* (fortissimo). The voice part has lyrics in French. The lyrics are: "l'a-mitié fi-de-le viennent de cueillir" and "Elles donnent des Bouquets a Nanine." The piano accompaniment includes several passages with sixteenth-note patterns, particularly in the right hand.

Fort

l'a - mitié fi - de - le viennent de cueillir

Elles donnent
des Bouquets
a Nanine.

F

rf

ff

F

F

F

rf.

ff

F

Fl. Col v. 1^o

Fl. Col v. 1^o 8 oct

Oboi

Cor

Fag

(M. de Paimpol sortant du chateau
amenant Hyppolite)

(a Hyppolite)

Vous avez

(Roquantin entendant nommer
Hyppolite veut s'avancer)

ROQUANTIN

Hyppoli-te?.. Hyppoli-te?..

PIERRE (il retient Roquantin)

chut....

fait ce ma-ri-a-ge mon cher Hyppolite accou-rez

Oboi
 Cor.
 Fag.
 Adeux
 NANINE (allant embrasser Hyppolite)
 ve - nez jou - ir de votre ou - vrage
 M^{me} de PAIMPOL (a Hyppolite)
 venez jou - ir de votre ou - vrage
 LUC (a Hyppolite)
 venez jou - ir de votre ou - vrage
 M^r de PAIMPOL (a Hyppolite)
 venez jou - ir de votre ou - vrage
 PIERRE (il l'entraîne dans la coulisse)
 demeurez demeu - rez
 ici arrive des
 villageois et
 villageoises qui
 présentent des
 Bouquets à
 Nanine en
 dansant sur le
 chœur qui continue

F

F

F

Fl. 1^o

Fl. 2^o

F

Obei

F

Clar.

Cor.

F **F** **F** **F** **F** **F** **F** **F**

Fag.

1^{er} Dessus

Dans ce jour d'ivres - se dans ce jour si doux pour vous où votre ten - dres - se cou-

2^e Dessus

F

F

The musical score consists of ten staves. The top staff is the vocal line, followed by two staves of piano accompaniment (treble and bass clefs). The next two staves are for a second instrument, likely a violin or flute, with treble clef. The fifth staff is for a third instrument, likely a cello or double bass, with bass clef. The sixth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for a keyboard instrument. The seventh staff is a grand staff for a second keyboard instrument. The eighth staff is the vocal line with lyrics. The ninth and tenth staves are for a fourth instrument, likely a violin or flute, with treble clef. The music is in a major key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are: "ronne un a-mant constant avec allé-gres-se cha-cu-ne s'em-pres-se".

Musical score for a multi-instrument ensemble. The score consists of 12 staves. The first 11 staves are for various instruments, and the 12th staff is for the vocal line. Dynamics include *p* (piano) and *rf.* (riforma). The tempo/mood is marked *Doux*.

Lyrics: a - ve - nir of - frir les fleurs que le zè - le l'amitié fi - de - le viennent de cueil

All.^o maestoso

The musical score consists of 14 staves. The first six staves are for instruments, with dynamic markings **FF** and **rf**. The seventh staff is a vocal line with lyrics: "lir l'amitié fi - de - le viennent de cueillir". The eighth staff is a piano accompaniment with dynamic markings **FF**, **rf**, and **Fort**. The ninth and tenth staves are for instruments, with dynamic markings **FF** and **rf.**. The eleventh and twelfth staves are for instruments, with dynamic markings **FF** and **rf.**. The thirteenth and fourteenth staves are for instruments, with dynamic markings **FF** and **rf.**. The tempo is marked **All.^o maestoso**. The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (C). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Changez en ut

Clarinet
 Corni
 Dessus (a M.F. de Paimpol)
 H.C.
 Tailles
 Chœur des voisins et voisines, ils arrivent
 avec un groupe de paysans qui se
 rangent derrière les jeunes filles
 Basses
 Basses

sa - lut mon cher voi - sin sa - lut
 sa -
 a l'a mar - té - ri de la gloi - re au favo - ri de la vic - toi - re
 lut mon cher voi - sin salut gloi - re toi - re
 gloi - re re - re cha - cun de
 Port
 ff
 tr
 p
 f
 H.P.

Musical score for vocal and piano parts, measures 1-4. The vocal line includes lyrics: "chacun de nous vient payer son tri-but". The piano accompaniment features dynamic markings such as *FF*, *Fort*, *tr*, *pp*, *rf*, and *rf*. There are also markings for *Col V. 1^o* and *Col V. 2^o*.

Musical score for instrumental and vocal parts, measures 1-4. The instrumental parts include Flauto, Oboe 1^o, Corni, and Dessus. The vocal line includes lyrics: "montrez nous le héros de la". The piano accompaniment features dynamic markings such as *tr*, *fp*, *p*, and *FP*. There is a marking for *(Les voisines a madame de Paimpol)*.

Fl. 1.^o

Fl. 2.^o

Col B.

Obci

Clar.

Cor.

Fag.

M.^{me} de Paimpol (montrant Hyppolite)

M.^r de Paimpol (montrant Hyppolite)

fê - te montrez nous le héros de la fête

voi - la voi - la mon - sieur le géné -

voi - la voi - la mon - sieur le géné -

H. P.

All^o vivace

FF

FF

FF

G. Fl. FF

P. Fl. FF

Oboi FF

Clar. FF

Corin sol FF

Fag. FF

ral

ral

Jeunes filles et voisines entourant Hyppolite

vive vive monsieur le gé - - ral vi - - ve vi - ve monsieur le gé -

voisins et paysans

vive

voisines et paysans

vive

voisins et paysans

vive

FF All^o vivace.

The musical score consists of 14 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, featuring a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. The sixth staff is the vocal line, with lyrics written below it. The bottom seven staves are for the piano accompaniment, including a bass line and a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "ral vi-ve vi-ve mon-sieur le gé-né - ral vi - ve vi - - ve mon". The score includes various musical notations such as clefs, key signatures (one sharp), time signatures, and dynamic markings like *ff* and *f*.

ff

clarinetti col oboi

HYPOLITE (étonné)
mais qu'entends je!... mais qu'entends je... moi, géne-ral

sieur le géne--ral

sieur le géne--ral

sieur le géne--ral

sieur le géne--ral

f

p

fag! ti 1°

p

HYP.
moi géne-ral mes-sieurs messieurs quelle er-reur est la votre? mes-sieurs mes-

FP

Clarinetti
 Corni
 Fag
 G. flute
 P. flute
 Oboi
 Corni
 Corni

sicurs quelle er reur est la vo - tre!
 M^r de Paimpol aux Paysans et
 aimant tout le monde
 mes en-fans a ce si-gnal joignez vos voix a la notre joignez
 vos voix a la notre et d'un transport sans é - gal et d'un transport sans é - gal cri - ez
 POCO a poco

pp
 Cres - - il
 Cres il
 Cres il
 1.^o
 p
 pp
 pp
 pp
 POCO a poco
 POCO a poco
 POCO a poco
 F
 F
 F
 1.^o
 p
 F
 F
 p
 Cres - - il
 F
 p
 Cres
 F
 F
 POCO a poco
 F

FF

FFF

FF

FFF

FF

FFF

FF

FFF

FF

FFF

FF

FFF

NANINE avec M^{me} de PAIMPOL

LUC

M^r de PAIMPOL

vi - - ve monsieur le gé - né - - ral

vi - - ve monsieur le gé - né - - ral

vi - - ve monsieur le gé - né - - ral

très fort

vi - - ve monsieur le gé - né - - ral

très fort

vi - - ve monsieur le gé - né - - ral

FF

FFF

vi - ve mon-sieur le gé-né--ral

HYPPOLITE

LUC avec les tailles mais je ne suis pas gé-né--ral mais je ne suis pas gé-né--

vi - ve monsieur le gé-né--ral

vi - ve monsieur le gé-né--ral

vi

vi

ral

ral

ral

ral

FP

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are five staves for instruments: three for strings (Violins I, Violins II, and Violas) and two for woodwinds (Flute and Bassoon). The string parts are marked with dynamics like *Cres* and *FF*. The flute part is labeled "Petite flute" and includes a trill. Below the instruments are the vocal parts. The first vocal part is for NANINE, with lyrics: "vi - ve mon - sieur le gé - né - ral et d'un transport sans é -". The second vocal part is for M^{me} de PAIMPOL, with lyrics: "vi - ve mon - sieur le gé - né - ral et d'un transport sans é -". The third vocal part is for HYPPOLITE, with lyrics: "ral mais je ne suis pas gé - ral mais je ne suis pas gé - ral". The fourth vocal part is for LUC, with lyrics: "vi - ve mon - sieur le gé - né - ral et d'un transport sans é -". The fifth vocal part is for M^r de PAIMPOL, with lyrics: "vi - ve mon - sieur le gé - né - ral". The sixth vocal part is for "Les paysans, paysannes, voisins, voisines", with lyrics: "vi - ve mon - sieur le gé - né - ral et d'un transport sans é -". At the bottom of the page, there are two more staves for instruments, likely cellos and double basses, with dynamics *Cres* and *FF*.

The musical score consists of 14 staves. The top six staves are instrumental, with dynamic markings of *ff* (fortissimo) appearing in the fourth, fifth, sixth, seventh, eighth, and ninth measures. The bottom eight staves are vocal parts, with lyrics written below the notes. The lyrics are: "gal cri - ez cri - ons vi - ve mon - sieur le gé - - né". The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C).

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The middle three staves form a grand staff for keyboard. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The first staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes. The other staves provide harmonic support with chords and bass lines.

Col Dessus

A single musical staff for the instrument 'Col Dessus', containing a double bar line across the entire system.

Col H.C.

A single musical staff for the instrument 'Col H.C.', containing a double bar line across the entire system.

Hyppolite

(impatienté) (Parlé)

A musical staff for the character 'Hyppolite'. It begins with a double bar line, followed by a short melodic phrase consisting of several eighth notes.

mais je ne suis pas gé- né-

Col Tailles

A single musical staff for the instrument 'Col Tailles', containing a double bar line across the entire system.

Col B. tailles

A single musical staff for the instrument 'Col B. tailles', containing a double bar line across the entire system.

ral

vi - - ve

vi - - ve monsieur le gé- - ral

vi - - ve mon

The second system of the musical score continues with seven staves. It includes vocal lines for 'Hyppolite' and other characters, as well as keyboard accompaniment. The lyrics are: 'ral vi - - ve vi - - ve monsieur le gé- - ral vi - - ve mon'. The music continues with similar melodic and harmonic patterns as the first system.

The musical score consists of 14 staves. The top staff is the vocal line, and the remaining 13 staves are for piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score is divided into two systems. The first system contains 7 measures, and the second system contains 7 measures. The vocal line begins with the lyrics "sicur le gé - né - - ral vi - ve vi - ve monsieur le gé - ral". The piano accompaniment includes a variety of textures, including arpeggiated figures, chords, and a bass line. A "ral...." marking is present in the 4th measure of the second system. The score concludes with a final cadence in the 14th measure.

(a la fin de ce morceau il faut que Pierre ne puisse plus contenir
Roquantin et que celui ci s'avance derriere Hyppolite)

vi - - ve vi - - ve le gé - né - ral

HYPPOLITE

Je le répète, messieurs, vous m'élevéz
à un poste que je n'ai jamais eu le
talent ni la gloire de remplir.

M.^r de PAIMPOL

(à part) Forçons le dans ses retranchements.
(à Roquantin) avancéz mon ami, et remettéz
votre ordonnance à M.^r Hyppolite.

HYPPOLITE (à Roquantin)

Que vois je?... qui êtes vous?... que
demandéz vous ?

ROQUANTIN

Pardon... je me nomme Roquantin...
huissier à S.^t Brieux

M.^r et M.^{me} de PAIMPOL

(étonnés et se regardant)

Huissier!

ROQUANTIN

Et ce n'est qu'à la requête de Christophe
le Loup, mon confrere de Paris, que je
suis venu ici pour avoir l'honneur de
vous arrêter.

M.^r et M.^e de PAIMPOL

L'arrêter!... que signifie?...

PIERRE

Cela signifie, M.^r que sans vous, mon
maitre eouroit risque de coucher ce soir
même en prison.

M.^r et M.^{me} de PAIMPOL

En prison?...

PIERRE

Pour une maudite lettre de change que
nous n'avons jamais pu venir à bout
de payer.

M.^r et M.^{me} de PAIMPOL

Qu'entends je ?

HYPPOLITE

Monsieur Roquantin, alléz chez le notaire
du lieu. C'est lui qui soldera votre
créance.... vous le voyéz mon frère,
vous me sauvéz cette disgrâce.

M.^r de PAIMPOL (à sa femme)

Taiséz vous, madame, si nous sommes
joués, n'ayons pas l'air de l'être.

HYPPOLITE
(aux voisins et aux paysans)

Oui, Messieurs, j'étois un pauvre Diable
ruiné, sans ressource, je me suis présenté
chez mon frère, j'y ai été accueilli de
la manière la plus satisfaisante, et de son
plein gré, de sa volonté libre et absolue,
il vient de m'admettre au partage d'une
succession à la quelle une circonstance
malheureuse m'avait oté le droit de
prétendre.

M.^{me} de PAIMPOL (avec dépit)

Monsieur!....

HYPPOLITE

Oh! vous voudriéz en vain me forcer au
silence, je dirai tout!

PIERRE

Mon maître a raison, Madame, on ne sauroit donner trop d'éclat aux belles actions.

M^{me} de PAIMPOL

(bas à son mari avec dépit)

C'est pourtant l'intérêt et votre crédulité qui vous ont fait faire cette sottise.

M^r de PAIMPOL (bas)

Je vous en prie, M^{me} tout le monde nous observe !

HYPPOLITE

Mon frère, je veux à mon tour user de bons procédés.... par déférence pour moi, vous avez consenti au mariage de Nanine avec celui quelle aime, je lui donne pour dot la moitié de mes propriétés.

NANINE (sautant de joie)

Ah ! le bon petit oncle !... je vous avais bien dit, maman, qu'il ne vouloit que notre bien.

LUC (à M^r de PAIMPOL)

Not' maître, c'est donc pas à lui la belle voiture que j'avais vu à la poste ?

M^r de PAIMPOL

Eloigne toi, sot !

HYPPOLITE

Je n'ai ni équipage, ni laquais....

PIERRE

(lui montrant le porte feuille ouvert)

Ni porte feuille de cinq cent mille francs.

HYPPOLITE

Mais je me sens encore disposé à vous aimer, en me rétablissant dans mes droits, vous n'avez fait au fond qu'un acte de justice ; eh bien, que je le doive maintenant à votre cœur, et j'oublierai les motifs qui, en apparence m'ont valu tant d'amitiés et d'empressemments.

M^r de PAIMPOL

Mon frère.... (il lui serre la main) mais, je vous en prie au moins, que jamais personne.....

HYPPOLITE

Ah ! comptez sur ma discrétion.

PIERRE

Eh bien, Monsieur, resterons nous ? partirons nous ?

HYPPOLITE

Nous resterons, Pierre, et pour le mariage de Nanine, je te charge de préparer une fête à la quelle j'invite tout le village.

CHŒUR GÉNÉRAL

Allegro. CHOEUR FINAL. N° 13.

Violino. 1^{mo}.

Violino. 2^{do}.

Alti.

G^{de}. Flute.

Petite Flute.

Oboi.

Clarineti.

Corni in Re.

Fagotti.

NANINE

M^{me} de PAIMPOL.

HYPOLITE.

LUC.

PIERRE.

M^r. de PAIMPOL.

Choeur de
 Villageois et Villageoises.
 Voisins et Voisines.

Bassi.

Violon. C. Bassi. H.P.

le bel a - ge a - vec les ans il dé.mé. na - ge il faut pro.fi -

le bel a - ge a - vec les ans il dé.mé. na - ge il faut pro.fi -

Violin. C. Bassi. B.P.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 289. It features a vocal line with lyrics in French: "le bel a - ge a - vec les ans il dé.mé. na - ge il faut pro.fi -". The score includes multiple staves for instruments: Violin (Violin.), C. Bassi (Cello/Bass), and B.P. (Bassoon). The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The vocal line is in a soprano or alto clef. The instrumental parts are in various clefs, including treble and bass clefs. The page is numbered 289 in the top right corner.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'mf' (mezzo-forte) and 'f' (forte). There are also some slurs and phrasing marks.

The second system includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "ter des ins - tans et cueil.lir les fleurs du prin - tems il faut profi -". The music is in the same key signature and features a variety of rhythmic patterns and dynamics.

The third system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "ter des ins - tans et cueil.lir les fleurs du prin - tems il faut profi -". The musical notation includes notes, rests, and dynamic markings, maintaining the overall structure of the piece.

ff ff ff ff ff ff ff ff H.P.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, written in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody starts on a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment is spread across six staves below the vocal line, including two grand staves (treble and bass clefs) and two smaller staves. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines.

The second system of the musical score includes lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "ter des ins - tans et cueil - lir les fleurs du prin - tems". The vocal line continues with a half note D5, followed by quarter notes E5, F#5, and G5. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The system contains seven staves, with the vocal line on the top staff and piano accompaniment on the remaining six staves.

et cueil - lir les fleurs du prin - tems et cueil - lir les

et cueil - lir les fleurs du prin - tems et cueil - lir les

H.P.

The musical score is arranged in two systems. Each system contains two vocal staves (Soprano and Alto) and piano accompaniment. The piano part is divided into three staves: the right hand (treble clef) and the left hand (bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics 'fleurs du prin- tems.' are written under the vocal staves. Dynamic markings 'ff' (fortissimo) are placed below the piano accompaniment staves. The score concludes with the marking 'H.P.' (Haut Piano).

This page contains a handwritten musical score for a multi-instrument ensemble, consisting of ten staves. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, such as eighth and sixteenth notes, and rests. The score is divided into two systems. The first system (staves 1-5) features a melody in the upper staves and accompaniment in the lower staves. The second system (staves 6-10) continues the piece, with some staves showing dynamic markings like 'ff' (fortissimo) and 'f' (forte). The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

Courtesy of
Théâtre Royal de la Monnaie

Koninklijke
Muntschouwburg

